

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, February 3, 2010 / Le mercredi 3 février 2010

197

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Proclamations

### PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2009-546, I declare that the *Limitation of Actions Act*, Chapter L-8.5 of the Acts of New Brunswick, 2009, comes into force May 1, 2010.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on December 18, 2009.

Michael Murphy, Q.C.  
Attorney General

Graydon Nicholas  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2009-546, je déclare le 1<sup>er</sup> mai 2010 date d'entrée en vigueur de la *Loi sur la prescription*, chapitre L-8.5 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2009.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 18 décembre 2009.

Le procureur général,  
Michael Murphy, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,  
Graydon Nicholas

---

## Orders in Council

---

**DECEMBER 18, 2009**

**2009-561**

Under sections 3 and 5 of *An Act to Establish a Harbour Bridge Authority in the City of Saint John* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends Order in Council 2009-526 by deleting “effective January 11, 2010” where it appears therein and substituting therefor “effective January 1, 2010”.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**JANUARY 4, 2010**

**2010-1**

His Honour, the Lieutenant-Governor, accepts the resignation of the Honourable Michael B. Murphy, Q.C., as a Member of the Executive Council, effective January 4, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**JANUARY 4, 2010**

**2010-2**

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints, under the Great Seal of the Province, Kelly Arthur Lamrock, a member of the Executive Council, as Attorney General, effective January 4, 2010, in addition to continuing to perform all duties incident to the Minister of Social Development.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---

**JANUARY 4, 2010**

**2010-3**

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints, under the Great Seal of the Province, Bernard LeBlanc, a member of the Executive Council, as Minister of Justice and Consumer Affairs, effective January 4, 2010, in addition to continuing to perform all duties incident to the Minister of Local Government.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

---



---

## Décrets en conseil

---

**LE 18 DÉCEMBRE 2009**

**2009-561**

En vertu des articles 3 et 5 de la loi intitulée « *An Act to Establish a Harbour Bridge Authority in the City of Saint John* » et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le décret en conseil 2009-526 par la suppression de « à compter du 11 janvier 2010 » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2010 ».

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 4 JANVIER 2010**

**2010-1**

Son Honneur le lieutenant-gouverneur accepte la démission de l'honorable Michael B. Murphy, c.r., membre du Conseil exécutif, à compter du 4 janvier 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 4 JANVIER 2010**

**2010-2**

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme, sous le grand sceau de la Province, Kelly Arthur Lamrock, membre du Conseil exécutif, procureur général, à compter du 4 janvier 2010, en plus de ses fonctions de ministre du Développement social.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**LE 4 JANVIER 2010**

**2010-3**

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme, sous le grand sceau de la Province, Bernard LeBlanc, membre du Conseil exécutif, ministre de la Justice et de la Consommation, à compter du 4 janvier 2010, en plus de ses fonctions de ministre des Gouvernements locaux.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

---

**JANUARY 12, 2010**  
**2010-4**

Under section 1 of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints Christopher Michael Collins, a member of the Legislative Assembly for the electoral district of Moncton East, as a member of the Executive Council, effective January 12, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**LE 12 JANVIER 2010**  
**2010-4**

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme Christopher Michael Collins, député de l'Assemblée législative représentant la circonscription électorale de Moncton-Est, membre du Conseil exécutif, à compter du 12 janvier 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**JANUARY 12, 2010**  
**2010-5**

Under subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, the Lieutenant-Governor appoints under the Great Seal of the Province, Christopher Michael Collins, a member of the Executive Council, as Minister of Local Government, effective January 12, 2010.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**LE 12 JANVIER 2010**  
**2010-5**

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur le Conseil exécutif*, le lieutenant-gouverneur nomme, sous le grand sceau de la Province, Christopher Michael Collins, membre du Conseil exécutif, ministre des Gouvernements locaux, à compter du 12 janvier 2010.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

**JANUARY 12, 2010**  
**2010-6**

Under section 1 of the *Queen's Counsel and Precedence Act*, the Lieutenant-Governor, by Letters Patent under the Great Seal of the Province, in Her Majesty's name, appoints the Honourable Kelly Arthur Lamrock Her Majesty's Counsel.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

**LE 12 JANVIER 2010**  
**2010-6**

En vertu de l'article 1 de la *Loi sur les conseillers de la Reine et leur préséance*, le lieutenant-gouverneur, par lettres patentes établies sous le grand sceau de la Province et au nom de Sa Majesté, nomme l'honorable Kelly Arthur Lamrock, conseiller de Sa Majesté.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

## Business Corporations Act

### *Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations*

#### Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **January 15, 2010**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **January 15, 2010**.

000561 000561 NB Ltd.  
053605 053605 N.B. INC.  
059587 059587 N.B. Inc.  
501909 501909 N.B. LTD.  
506592 506592 N.B. LTD.  
511547 511547 NB LTD  
600152 516288 NB Ltd.  
605577 605577 N.B. Inc.  
617599 617599 NB Ltd.  
617660 617660 N.B. Ltd.

617809 617809 N.B. Ltd.  
624285 624285 N.B. Inc.  
624412 624412 N.B. Inc.  
624464 624464 N.B. Inc.  
627536 627536 (N.B.) Ltd.  
630517 630517 NB LTD.  
630616 630616 N.B. Ltd.  
630706 630706 NB Inc.  
630707 630707 N.-B. INC.- 630707 NB INC.  
630746 630746 N.B. LTD.

630999 630999 NB Inc.  
631004 631004 N.B. Incorporated 631004 N.-B. Incorporee  
611335 ACADIAN ADVENTURE -  
ADVENTURE ACADIENNE INC.  
516334 AKITA (NB) BASEMENT SYSTEMS INC  
630804 Amici Italian Cuisine Ltd.  
630524 AWAO ENTERPRISES LTD.  
053458 B & M REEFER SERVICE LTD.

## Loi sur les corporations commerciales

### *Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales*

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **15 janvier 2010** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **15 janvier 2010**.

617432	BEERS FIRE PROTECTION SYSTEMS INC.	630545	GOLBAD DISTRIBUTION SERVICES LTD	038930	PAT MOODY LTD.
617798	BENNETT SOFTWARE LTD.	611305	HASA INC.	624099	Placements La référence Ltée
617625	Bethlehem Emporium Inc.	007904	HEADPOND ESTATES LTD.	600256	Premier Detailing Inc.
630494	Bristol Commercial Centre Inc.	604844	HILLBILLIES AUTO SALES INC.	031670	R. A. SMITH & ASSOC. LIMITED
624270	Calvay Holding Limited	624591	Hillbillies Investments Incorporated	624338	Ragged Pt. Pure Water Systems Ltd.
630802	Caritas Concepts Inc.	611329	HIT MEDIA INC.	506716	REJEAN & STEPHANE LTEE
630823	Cason (Canada) Trading Ltd.	514118	HOY'S HOLDINGS LTD.	600050	Ridgewood Forest Products Ltd.
611516	CCMR Enterprises Ltd.	630797	JEANNINE & ROBERT TOURS INC.	014256	ROGERSVILLE CONSTRUCTION LTD.-ROGERSVILLE CONSTRUCTION LTEE
506549	CENTRE DE FORMATION ET COUNSELING LA TRAJECTOIRE R.S. LTEE.	516307	Jeff & Shelly Inc.	611691	Roho Holdings Ltd.
514197	Chem-Tech Systems Inc.	624289	JTFF Holdings Ltd.	014425	ROSS H. RUSSELL LTD.
511549	CHRIS COR SUPERMARKET LTD.	047080	KARR ENTERPRISES LTD.	624329	RSL Trucking Inc.
504436	CHRISCOTT FARMS LTD	506660	KENT PORT ELGIN AMBULANCE SERVICE INC.	516329	Rylo Trucking Ltd
611271	CLS ENTERPRISES INC.	508992	KNOB HILL HOLDINGS INC.	617506	S. DIAMOND & SONS INC.
617518	CyrCo Holding Inc.	049327	L.S.A.D.C. HOLDINGS LTD.	041477	S.L. FISHERIES LTD.
624283	D M & G Contracting Inc.	508876	LAFFORD RESOURCES INC.	630749	SAINT JAMES STREET CONVENIENCE INC.
006438	D. W. FOWLER LTD.	044148	LAN-DO CONSTRUCTION INC.	015184	SILVER FALLS VARIETY LTD.
031631	DAMONS HOLDING COMPANY LTD.	624513	LANGO TREE TRIMMING INC.	630948	Space Time Properties Inc.
624606	Dan Guimond Auto Sales Inc	617580	LE SIROP DE LA VALLÉE INC.	624092	Starome Investments Limited
508919	DR. S. KHOURI PROFESSIONAL CORPORATION	005898	LES ENTREPRISES DE TABAC BERNARD (1976) LTEE	015657	STRANDBERG INDUSTRIES LTD.
611648	DR. SABIR HUSSAIN PROFESSIONAL CORPORATION	611618	LES PRODUCTIONS D'SARVICE INC.	611229	Sugar House Inc.
005334	DUN-RITE CONTRACTORS LTD.	013912	LES RESTAURATIONS DU NORD LTEE.- NORTHERN RESTAURANTS LTD.	015932	T. & M. ENTERPRISES LTD.
617997	EAL INVESTMENTS LIMITED	514223	Louis LeBlanc Homebuilder Inc.	624553	The Hammersley Corporation
035122	EAST CAN TRUCKING LTD.	056766	LOUMAREX INC.	624349	Three-D Lawncare Inc.
630591	East Coast Goth Inc.	630751	MAC FAMILY PROPERTIES INC.	016202	TIMBER-TOP TRUSSES LTD.
624107	EASTCOAST DETAILING INC.	624135	MARITIME FORESTRY Consultants Ltd.	617922	TP Investments Inc.
624271	EnergyComp Limited	611388	MBC Developments Ltd.	624372	TRADELIN COMPANY LIMITED
630595	ERIC LEGER HOLDINGS INC.	036836	N.D.R. VENTURES INC.	617859	TWIN OAKS VENTURES LTD.
511397	Export SOLANUM Inc.	617624	Norsesun Trading Ltd.	605753	URBAN DEVELOPMENTS ATLANTIC LIMITED
624383	FAUNE HERITAGE WILDLIFE INC.	053675	NORTHERN FIRE PROTECTION INC.	016723	VENDALL & SON (1981) LTD.
630663	G & L INVESTMENTS INC.	051455	OTNABOG MANAGEMENT CORP.	630639	VENTES DOCOBE SALES INC.
630535	G P SAUNDERS INVESTMENTS INC.	511453	OUTDOOR TOURS INC.	624397	Vernon's Painting Inc
624402	G.M. Seafoods Inc.	008469	P. D. INMAN HOLDINGS LIMITED	606040	WELDON SUITES LTD.
035106	GARAGE ROUSSEAU LTEE			021379	Y & D HOLDINGS LTD

**Notice of cancellation  
of registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **January 15, 2010**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

600232	4001699 CANADA INC.	624334	CENMC Canada Inc.
624260	6336426 Canada Inc.	630095	DANZA ACTIVEWEAR INC.
624574	Adwood Manufacturing Ltd.	630708	FreightLinks.com LLC
017132	ATLIFIC INC.	076663	GETRONICS CANADA INC.
617590	Café Selena Inc./Selena Coffee Inc.	017855	INDUSTRIAL SAFETY EQUIPMENT COMPANY LIMITED
076669	CAPMARK CANADA LIMITED/ CAPMARK CANADA LIMITÉE	624446	KERNEWEK INC.

**Avis d'annulation de  
l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **15 janvier 2010** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

075861	LOWNDES LAMBERT ATLANTIC LIMITED
611745	QUEST COMPONENTS INC.
075836	SAAN STORES LTD.
077612	TROPICAL TOURISM AND MARKETING INC.

## Companies Act

### Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **January 15, 2010**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **January 15, 2010**.

630532	Association PNE-21B Inc.	025090	KESWICK VALLEY INTERNET PROJECT, INC.
023146	CAMPOBELLO FISHERMEN'S ASSOCIATION INC.	011210	MONCTON AREA AMATEUR RADIO CLUB INC.
630699	Club Feu Vert Plein Air Inc.	025717	New Brunswick Career Development Action Group (NBCDAG) Inc./Groupe d'action en développement de carrière du Nouveau-Brunswick (GADC N.-B.) Inc.
624471	FONDATION ACCÈS ESRA INC.	605900	PARACHUTE Info Jeunes Ltée.
024363	FRIENDS OF ST. JOSEPH'S INC.		
630547	GEAR FOR ONGOING ATHLETIC LIFESTYLE INC.		
021592	KENNEBECASIS VALLEY FIGURE SKATING CLUB INC.		

## Loi sur les compagnies

### Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **15 janvier 2010** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **15 janvier 2010**.

624627	Phare Jeunesse Inc.
630533	Réseau des femmes immigrantes francophones du Nouveau-Brunswick Inc.
630859	S.T.U. ALUMNI & FRIENDS LIMITED
630044	Status Off-Reserve Mi'kmaq & Maliseet (STORMM) Inc.
022092	The New Brunswick Salmon Council Inc./Le Conseil de Saumon du Nouveau-Brunswick Inc.

## Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **January 15, 2010**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a annulé, le **15 janvier 2010**, en vertu de ladite loi, l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l'Annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

### Schedule "A" / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

610770	Boreal Solutions	610721	Outworld Tattoo	610418	THE BEAVERPOND RESTAURANT & LOUNGE
343638	GEORGE'S DINER & TAKE OUT	610259	Sasparilla Bakery and Cafe		
610764	Groupe Integra Group				

### Schedule "B" / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

610251	ALGO Accounting	610331	BELLEZA ESTHETIK	341067	COLOR YOUR WORLD
610403	ALL ABOUT BLINDS	345948	BELLIVEAU FILMS	345993	COLPITTS THE STATIONER
610230	Anne M Robichaud Enterprises	610234	Belly Forever	610271	Computer Sharks
610766	APPROVED NOW	610392	BILL BENNETT TRAINING	610457	Controle V
610400	Archway Marketing Services	610387	Blue Oasis Body Bath & Home	610504	County Communications.ca
610695	ATLANTIC AMERICAN EXPRESS TRAVEL	610263	Broken Arrow Archery	609796	CRAZY MANGO STUDIO
610239	Atlantic CleanSweeps	610295	Canadian Heritage Timbers	609883	Cropping Queens
610567	ATLANTIC SUNROOMS	610297	CAPITAL PRO PAINTERS	610464	Cruise International
609736	Atlantic Truck Recycling	610368	CEDAR CENTURY DESIGNS	610401	CUSTOM TECHNICAL TRAINING
610404	Auto Simplicity	610490	CENTRE JARDIN ST-ONGE GARDEN CENTRE	610450	D & W Construction Management Services
610727	B & T Rentals	610441	Charlotte Court	610326	D K Investment
610347	BABCO SPECIALTY CHEMICALS	345982	CHRONOSPHERE MUSIC	610213	D. Lynch Consulting Services Inc.
610534	Baldwin 'n Sons Contractors	610341	CMG Business Services	610366	De-De's Cleaning

346041 DENNIS ARSENAULT TRAINING CONSULTANT	610405 James Ellery Ventures	610354 RADICAL HEALTHWORKS
610510 Depanneur General Chez Norbert	610469 JED'S SPADAE	610278 Red Lion Hobbies
610629 Deverne Johnston Trucking	340816 JOHN DEWITT PHOTOGRAPHY	343422 RESIDENCES E. MALLET ENR.
345908 DOLLAR STORE & MORE	610440 JOHN'S BOBCAT SERVICE	610733 RICK SHAW ELECTRIC
610643 Druid Technologies	610626 JUST BECAUSE... I CAN SHOPPE	610713 SafeCall of Fredericton
610635 Dynamic Aspects Lifestyle Planning	610369 KEN CHANDLER ENTERPRISES	610483 Secure Cash
610603 Édition Primo Publishing	610597 Killam Construction	610317 Services de Personnel BÉKA
610241 EMERY TRUCKING	610550 KOHL HAIR SPA	610582 SharpEdges
610765 EnviroWash	610237 KV Custom Computers.ca	610607 Shoal Bay Fisheries
610422 Fahda's Pita Wrap	610688 Landdrill	609968 STETSON & SPURS
610724 Farnham Contracting and Demolition	610473 LE PRO D'LA POSE ENRG	610596 STUDIO ET PRODUCTION MUSIKO NL
610493 Feet First Nursing Services	330223 LES ENTREPRISES LA WING-A-HEIN	610647 SUNCOR FIRE PROTECTION
610657 FERGUSSON TRUCKING	610541 Lil' Angel Books	610351 Team Dynamic Gymnastics
343747 FLEWELLING PROPERTY CARE	610224 Little Crickets & LadyBugs	610328 THE FINAL TOUCH ESTHETICS SALON
610291 FREDERICTON ACTIVE THERAPY CLINIC	610452 Magnetic Hill Gift Shop	610384 Third Sector Resources
610439 GAUTREAU'S NEW & USED ARTICLES	343683 MAJESTIC FOREST PRODUCTS	610616 TODD YOUNG CONTRACTING
610323 GEMS CLEANING	610514 MASYMO Alimentation	610407 TOP DOG MANUFACTURING
610562 Global One Marketing	610296 Matlan Music	340823 TRI-SPORTSMAN
610289 GOLDEN PRODUCTS	610335 Maxximum Gardening	610512 TRIPLE H. CUSTOM DESIGNED CABINETS REG'd
610499 Grand Lake Timber	341073 METRO CONTRACT	610553 Twin Gaits
610602 Greenscape Landscaping	610542 Michelle's Inspirational Decor	610692 Twin Haven/Le Paradis des Jumeaux Subdivision
346006 H. TERENCE MONNON CONSULTING	610327 MIXING POT ART	610569 Ultimate Day Spa
610386 Hamiltons Auto Shine	610308 MNM Siding	610353 URBAN MACHINERY CANADA
610693 Harrisville Apartments	610696 Monaco Contracting	609971 Vêtements O BON PRIX
610694 Harrisville Subdivision	610489 MoonShadow Jewelry	346117 W. R. Byers Consulting
610260 Headed Your Way	610367 MYSTIQUE MONIQUE	610267 Waltsway
610459 HIGH STREET AUTO & RECREATION	610355 NGL HOME RENOVATIONS	350977 WARNER-LAMBERT
610395 Husband For A Day	610396 NORTHWEST CONVENIENCE AND DELIVERY SERVICE	350978 WARNER-LAMBERT CANADA
610516 impression XPerT XPerT printing	610580 Oliver Creations	350968 WARNER-LAMBERT CONSUMER HEALTHCARE
610337 INTERNATIONAL BUSINESS PRACTICE ENTREPRENEURSHIP	346011 P.C. GALLINGER TRAINING CONSULTANT	350983 WARNER-LAMBERT, SANTE GRAND PUBLIC
610707 IPS DESIGN BUILD GROUP	350979 PARKE-DAVIS	610339 Wealth center international
610053 ITT FLUID PRODUCTS	350969 PFIZER CONSUMER HEALTHCARE	610300 WILLS PUB
610054 ITT FLYGT	350974 PFIZER GLOBAL RESEARCH AND DEVELOPMENT GROUP	609970 XTREME STREET MACHINES
610055 ITT FLYGT DEWATERING	350975 PFIZER GLOBAL RESEARCH AND DEVELOPMENT SHERIDAN PARK LABORATORIES	
610518 J. Hunter Interiors	350982 PFIZER, SANTE GRAND PUBLIC	
610233 JAKE'S PAINTING & DECORATING	345841 PRIMARY DISTRIBUTION PRIMAIRE	
	610299 ProTek Insulation	

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
646833 NB Inc.	Fredericton	646833	2009	09	24
BISTRO ON THE BOULEVARD LTD.	St. Stephen	648328	2009	12	18
Atlantic Choice Home Builders Ltd.	Riverview	648508	2009	12	31
OTL VENTURES LTD.	Taymouth	648515	2009	12	31
G & L Equipment Ltd.	Taymouth	648516	2009	12	31
Gallants Custom Cars Inc.	Saint-Charles	648620	2010	01	07
Gary Roy Landscaping Inc.	Miramichi	648624	2010	01	07
648626 NB Inc.	DSL de / LSD of Drummond	648626	2010	01	07
648629 N.B. Ltd.	Codys	648629	2010	01	07

648632 N.B. Ltd.	Moncton	648632	2010	01	07
648634 NB Inc.	Richibouctou	648634	2010	01	07
Fantastic North America Inc.	Fredericton	648636	2010	01	07
G.R. Verheul Professional Corporation	Saint John	648637	2010	01	07
648638 N.B. Inc.	Saint John	648638	2010	01	07
Denis Banville Excavation inc.	Saint-Quentin	648639	2010	01	07
Seven 77 NB Ltd.	Maugerville	648642	2010	01	08
CapComm Real Estate Services Inc.	Fredericton	648643	2010	01	08
Stratton Consulting Inc.	Quispamsis	648644	2010	01	08
648645 N.B. Ltd.	Riverview	648645	2010	01	08
B-Kleen Janitorial Services Inc.	Saint-Joseph-de-Madawaska	648646	2010	01	08
A ACADIEN ATLANTIC INC.	Caraquet	648648	2010	01	08
Placements Janick Alex Ltée	Dieppe	648653	2010	01	08
648658 N.B. Inc.	Saint John	648658	2010	01	09
R. D. Pond Sales & Service Ltd.	Fredericton	648663	2010	01	08
DR. SUE TATEMICHU PROFESSIONAL CORPORATION	Fredericton	648665	2010	01	11
Silver Bell Restaurant Inc.	Sainte-Anne-de-Madawaska	648667	2010	01	11
648669 NB Inc.	Saint John	648669	2010	01	11
NailR.com Inc.	Moncton	648671	2010	01	11
648673 NB LTD.	Quispamsis	648673	2010	01	11
R & G Stewart Construction Ltd	Oromocto	648680	2010	01	11
Shulie Properties Limited	Saint John	648684	2010	01	12
Doone Services Inc.	Saint-Antoine	648685	2010	01	12
WHY HOLDING INC.	Dieppe	648686	2010	01	12
Proctor Mechanical Ltd.	Waterford	648687	2010	01	12
648688 N.B. Ltd.	Saint John	648688	2010	01	12
Cormier Developments Inc.	Dieppe	648691	2010	01	12
648692 N.B. Inc.	Moncton	648692	2010	01	12
A. Gordon Shepard Professional Corporation	Fredericton	648702	2010	01	12
Capital Systems Integration & Automation Ltd.	Fredericton	648703	2010	01	12
648706 N.B. Ltd.	Fredericton	648706	2010	01	12
H.B. Excavating Ltd.	Shediac	648710	2010	01	13
Supermarket Moms Inc.	Fredericton	648712	2010	01	13
Dr. S. Simonyi-Gindele Professional Corporation	Fredericton	648713	2010	01	13
ASIAN DRAGON FOOD MARKET LTD.	Saint John	648714	2010	01	13

648715 N.B. Ltd.	Bathurst	648715	2010	01	13
GESTION TEDDY TONER INC.	Grand-Sault / Grand Falls	648725	2010	01	13
648728 N.-B. Inc.	Edmundston	648728	2010	01	13
Dr. Jennifer A. Tower Professional Corporation	Moncton	648730	2010	01	14
648732 NB Ltd.	Saint John	648732	2010	01	14
East Point Welding Inc.	Miramichi	648733	2010	01	14
AFFORDABLE DIGS BACKHOE SERVICES LTD.	Saint John	648734	2010	01	14
Sutherland Brook Holdings Inc.	Drummond	648735	2010	01	14
648736 N.B. Ltd.	Saint John	648736	2010	01	14
648743 N.-B. Inc.	DSL de / LSD of Drummond	648743	2010	01	14
648745 N.B. Limited	Saint John	648745	2010	01	14
PRESENT MOMENT INC.	Dieppe	648746	2010	01	14
648765 N.B. Inc.	Indian Mountain	648765	2010	01	15

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM*****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on January 12, 2010 under the name of “**648706 N.B. Ltd.**”, being corporation #648706, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the street from “**Creight**” to “**Creighton**” in Form 4, Notice of Directors.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 12 janvier 2010 à « **648706 N.B. Ltd.** », dont le numéro de corporation est 648706, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé pour modifier le nom de la rue de « **Creight** » à « **Creighton** » sur la formule 4, Liste des administrateurs.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORTH EAST APPRAISALS LTD./ EVALUATIONS NORD-EST LTEE	Bathurst	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	012279	2010	01	11
Logmax Global Inc.	Dieppe	Canada	648484	2009	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CREIGHTON-CARTER, LIMITED	004508	2010	01	12
FARRELL'S SERVICE CENTRE LTD.	006116	2010	01	12
N. B. COAL LIMITED	011854	2010	01	11



YORK FUNERAL HOME LIMITED	021404	2009	12	18
PORT ELGIN ENTERPRISES LTD.	033548	2010	01	13
HUESTIS COMMERCIAL INSURANCE LTD.	514731	2010	01	08
Taylor's Lawn Care Ltd.	600183	2010	01	12
R.D. Gould P.C. Inc.	615922	2009	12	18
Les Entreprises Tryo Inc.	640448	2010	01	08
Oak Systems International (OSI) Inc.	647478	2010	01	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Mine Reclamation Inc.	N. B. COAL LIMITED	011854	2010	01	11
FERME MCGRAW LTÉE	QUINCAILLERIE MCGRAW LIMITEE-MCGRAW HARDWARE LTD.	013538	2010	01	12
J. L. BABINEAU TRANSPORT LTÉE.	JEAN BABINEAU TRANSPORT LTEE.	046884	2009	12	17
Z Double T Incorporated	Raymonde's General Store Ltd.	507376	2010	01	13
TECHNOLOGYMATTERS INC.	PC Housecalls Inc.	512995	2010	01	13
514413 N.-B. inc.	BRUNSWICK CLAIMS SERVICES LTD.	514413	2010	01	11
Class Action Trucking Inc.	CLASS ACTION TOWING INC.	514518	2010	01	12
BRUNSWICK CLAIMS SERVICES INC.	PRO MARC INVESTMENTS INC.	616685	2010	01	11
Robert Clayton Print & Promotions Inc.	621264 N.B. INC.	621264	2010	01	13
D & H WARREN HOLDINGS INC.	Warren & Wry Investments Inc.	627338	2010	01	14
LA SAVONNERIE OLIVIER SOAPERY INC.	633116 NB INC.	633116	2010	01	04
Maritime Group Benefits Ltd.	GroupHEALTH Maritime Inc.	646554	2010	01	13
PLACEMENTS MEGA INC.	647716 N.-B. INC.	647716	2010	01	08
J.N. SAVOIE CO. LTD./ J.N. SAVOIE CIE LTEE	031223 N.-B. LTEE	648451	2010	01	14
SANTE OPTIMAL HEALTH INC.	648632 N.B. Ltd.	648632	2010	01	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
504126 N.B. LTD.	504126 N.B. LTD. 504127 N. B. LTD.	Oak Bay	648526	2009	12	31
LA-KO ENTERPRISES LTD	MADAWASKA HOLDINGS LTEE LA-KO ENTERPRISES LTD.	Edmundston	648697	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ELECTRICAL & REFRIGERATION SERVICES LTD.	Moncton	005679	2009	12	31
SAINT JOHN SEWING CENTRE LTD.	Saint John	014655	2010	01	11
ST. THOMAS' UNIVERSITY BAND LTD.	Keswick Ridge	014721	2009	12	21
UPSALQUITCH HOLDINGS LTD	Fredericton	016593	2009	12	21
WOODLIN LIMITED	Saint John	021294	2009	12	31
SAM'S GARAGE LTD.	Dieppe	034024	2010	01	12
048582 N.B. LTD.	Moncton	048582	2009	12	31
502798 N.B. INC.	Saint John	502798	2009	12	31
MUNDET INDUSTRIES LIMITED	Saint John	504411	2010	01	08
FIVE FUNDY INC.	Saint John	505551	2009	12	31
IRP DOUBLE RINKS GENERAL CORPORATION	Saint John	507228	2009	12	31
S & C Properties Inc. / Propriétés S & C Inc.	Moncton	512174	2010	01	07
SPECIALIZED PROFESSIONAL STAFFING, INC.	Dieppe	512442	2010	01	08
BOARD MACHINERY LTD.	Saint John	512640	2009	12	30
C.A.R. AUTO REPAIR LTD.	Woodstock	513392	2009	12	21
ALLIANCE VENTURES INC.	Moncton	513454	2010	01	07
Atlantic Biosolids Inc.	Oak Bay	514550	2009	12	18
RÊVES D'ACADIE INC.	Grand Barachois	601008	2009	12	22
E-VAC ELECTRICAL LTD.	Saint John	604608	2009	12	31
604609 N.B. Ltd.	Saint John	604609	2009	12	31
608230 N.B. Inc.	Saint John	608230	2010	01	13
SPECIALTY BODYWORKS INC.	Saint-Philippe	609086	2010	01	12
INLAND WESTERN MARKHAM CORP.	Fredericton	616030	2010	01	11

BUCK VENTURES INC.	Fredericton	616744	2009	12	23
FREEDOM CONSULTING SERVICES LTD	Anfield	618622	2010	01	12
Metal Trading Ltd.	Saint John	620538	2009	12	29
Speechfire Limited	Saint John	620765	2009	12	22
Dorey Ventures Limited	Saint John	621538	2009	12	29
ZIRREL LIMITED	Saint John	625573	2009	12	29
Lordville Limited	Saint John	627929	2009	12	29
PHARMA TRADING LTD.	Saint John	628149	2010	01	06
SEDGEVILLE SERVICES LTD.	Saint John	628907	2009	12	30
Danielle Bastarache C.P. Inc.	Moncton	634261	2010	01	05
TIGER-HARTT EXTERIORS LTD.	Newline	638616	2010	01	12
ÉRABLE ROUGE IMMOBILIÈRE LTD.	Saint John	640752	2009	12	30
IQUEST WORLDWIDE INC.	Moncton	642329	2009	12	30
Kem Properties Limited	Saint John	648113	2010	01	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ENTRETIEN DE PARTERRE LTEE	031346	2009	12	23
GILLES BASQUE SALES LTD.-VENTES GILLES BASQUE LTEE	515921	2009	12	30
R.D. Gould P.C. Inc.	615922	2009	12	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GLADD RESTAURANTS LTD.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	059858	2009	12	21
LARSEN PACKERS LIMITED	Canada	604702	2009	12	31
617205 N.B. Ltd.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	617205	2009	12	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NORTH EAST APPRAISALS LTD./EVALUATIONS NORD-EST LTEE	012279	2010	01	11
QUINCAILLERIE MCGRAW LIMITEE-MCGRAW HARDWARE LIMITED	013538	2009	12	16
DOAK'S TRUCKING LTD.	020401	2009	12	31
051526 N.B. LTD.	051526	2010	01	13
SIX F HOLDINGS INC.	056592	2010	01	05
VEB CONSTRUCTION AND RENOVATIONS LTD.	058000	2010	01	05
Eja's Salon Inc.	510444	2010	01	12
514145 N.B. INC.	514145	2009	12	18
604554 N.B. Inc.	604554	2010	01	04
Global Equipment service Inc.	625677	2010	01	06
Magoo Inspections Inc	628523	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BioScript Pharmacy Ltd.	Canada	Andrew Steeves Moncton	648348	2010	01	08
DAVIDsTEA INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648453	2009	12	29
Ironshore Canada Ltd.	Canada	Edward W. Keyes Saint John	648527	2009	12	31
Zenda Agar Place Holdings Corporation/ Corporation de Gestion Place Zenda Agar	Canada	William C. Kean Saint John	648583	2010	01	06
Boutique Jacob Inc.	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648615	2010	01	07
PATHWAY MINING 2010 INC.	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	648655	2010	01	08
1239783 ALBERTA LTD.	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648682	2010	01	12
DNX Castonguay Inc.	Canada	Deborah M. Power Fredericton	648699	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
G4S Secure Solutions (Canada) Ltd./ G4S Solutions de Securite (Canada) Ltee	G4S Security Services (Canada) Ltd. G4S Services de Securite (Canada) Ltee	639670	2009	12	31
CANADA WORLDWIDE UNDERWRITING AGENCIES INC./CANADA MONDIAL AGENCES DE SOUSCRIPTION INC.	CANADA WORLDWIDE UNDERWRITING AGENCIES INC.	646333	2009	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SANFORD C. BERNSTEIN & CO., LLC	New York	Paul Smith Saint John	077461	2009	12	30
Global Insurance Solutions Inc.	Ontario	Darrell Stephenson Saint John	077520	2010	01	05

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FONDS D'AIDE AUX ÉLÈVES DU GRAND CARAQUET INC.	Caraquet	648226	2009	12	15
La Maison des jeunes L'acAdo Inc.	Fredericton	648262	2009	12	16
Dyslexie, ça bouge Inc.	Dieppe	648324	2009	12	18
FESTIVAL DE LA TRUITE INC.	Balmoral	648351	2009	12	21
Fredericton and Area Down Syndrome Society Inc.	Hanwell	648487	2009	12	30
Carlisle Institute Inc.	Douglas	648554	2010	01	04
Lake View Point Private Road Association Inc.	St. Stephen	648622	2010	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
The Crescent Valley Resource Centre Inc.	640799	2009	12	22
Centre culturel Aberdeen Inc.	645596	2009	12	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE MENTALLY RETARDED EASTERN CHARLOTTE DISTRICT INC.	EASTERN CHARLOTTE ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING INC.	022364	2010	01	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
KENNEBEC MANOR FOUNDATION INC.	628717	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
GRAND FALLS POTATO FESTIVAL INC.	023222	2010	01	07
REDSKY Aboriginal Institute Inc.	025755	2009	12	18

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Nutrition Works	Leslie Fancey	Quispamsis	647754	2010	01	11
AFFUTAGE CHALEUR SHARPENING	DANIEL COMEAU CONTRACTEUR DE BOIS INC.	Dunlop	647847	2010	01	08
DON'S AUTO REPAIR AND SERVICE	Donald LeBlanc	Memramcook	648044	2009	12	03
TRANSPHORMAISON	Judith M. Cyr	Saint-Jacques	648046	2010	01	05
ROS Consulting	Gary J. Ross	Fredericton	648189	2010	01	11
M.R.M. Custom Woodwork	Marcel R. Melanson	Scoudouc	648296	2009	12	17
No Bells No Wall Learning - Apprendre sans cloche sans mur	Mario Chiasson	Moncton	648395	2009	12	22
Mulberry and Calvados, Development and Export	641615 N.B. Inc.	Douglas	648445	2010	01	04
CANACCORD WEALTH MANAGEMENT	Canaccord Estate Planning Services Ltd. Services de Planification Successorale Canaccord Ltee	Fredericton	648472	2009	12	29
CRC CONSULTANTS & RÉPARATIONS CLINIQUE/ CRC CLINICAL REPAIRS & CONSULTANTS	BOUCHARD SERVICES INC.	Bereford	648483	2009	12	30
Collabtek Environmental Graphics Studio	646469 NB Inc.	Moncton	648488	2010	01	04
KEVIN'S GARAGE & TOWING	641458 N.B. Inc.	Baie Verte	648489	2009	12	30
KEVIN'S TRUCKING	641458 N.B. Inc.	Baie Verte	648491	2009	12	30
ARTSY GIRL	645339 NB INC.	Saint John	648518	2009	12	31
Sucr� Sal�	EXO EstOuest.Org Inc.	Edmundston	648572	2010	01	08
UV Gelous Nails	Lynne Daigle	Saint-L�onard	648574	2010	01	05
Jacob	Boutique Jacob Inc.	Saint John	648616	2010	01	07
Montague business du jour	M.-Germaine Montague	Moncton	648625	2010	01	07
Massage For Life by Kim Umphrey	Kimberley Umphrey	Fredericton	648633	2010	01	07
The Book Master Publishing	Sharon Joseph	Riverview	648640	2010	01	07
REAL QUALITY PLUMBING	Luke Hare	Kingston	648647	2010	01	08
Neptune Drive-In Theatre	647248 N.B. Inc.	Pointe-du-Ch�ne	648649	2010	01	08

Salon Bo Poppy	Anne Albert	Lamèque	648650	2010	01	08
RazorBoys	Larry Thompson	Fredericton	648651	2010	01	08
East Wind Gifts	Lois Raymond	Miramichi	648657	2010	01	08
GEG CONSULTING	Garret Eugene Gesner	Fredericton	648660	2010	01	10
LePetite - Chapeau	LeChic - Chapeau Inc.	Lakeville Corner	648661	2010	01	08
SAFEGUARD OVERHEAD DOORS	Safeguard Building Materials	Fredericton	648662	2010	01	08
K M Nail Studio	Kathryn McLaughlin	Dieppe	648666	2010	01	11
JM Nails	Jessica Morgan	Florenceville	648668	2010	01	11
S E METAL ROOF	Eric Chiasson	Dieppe	648670	2010	01	11
Gelicious Esthetics	Jennie Alison Crosby	Saint John	648672	2010	01	11
Cross Current Community Church	Jerome MacDonald Keith McMullin Rachel Pugh	Fredericton	648674	2010	01	11
STORES & RIDEAUX L.M.	Martin Lapointe	Tracadie-Sheila	648675	2010	01	11
MARTIN ST-PIERRE TRANSPORT	Martin St-Pierre	Kedgwick River	648678	2010	01	11
Rocket Wash Mobile Cleaning	Matthew MacInnis	Riverview	648681	2010	01	11
Hanwell Security Services	Charles Ridley	Hanwell	648690	2010	01	12
Global Textile Good Clothing	Riverfront Recreation Inc.	Miramichi	648695	2010	01	12
Clinique Robichaud-Lévesque Clinic	ATLAS-AXIS INC.	Moncton	648696	2010	01	12
Bernard Brideau Consulting	Bernard Brideau	Saint John	648700	2010	01	12
ATLANTICA PACKAGING SOURCE	Allan Friars	Quispamsis	648701	2010	01	12
Kuisine Karmens Kitchen	Carmen LeBlanc	Sainte-Marie-de-Kent	648707	2010	01	12
Freedom Travel	Dorothy Swaikoski	Riverview	648716	2010	01	13
CanAm Business Solutions	Harry Nunn	Lakeville	648717	2010	01	13
RON COBBETT BODY SHOP	Ron Cobbett	Saint John	648726	2010	01	13
KÉMAC MÉDIA	Kevin McIntyre	Moncton	648727	2010	01	13
Garderie Les P'tits Acadiens	Karine Chenard	Caraquet	648729	2010	01	13
Fran Francis Studio	Francine Francis	Red Bank	648731	2010	01	14
Mike Baxter Parts	Michael Baxter	Moncton	648740	2010	01	14
Seabird Seafood Family Restaurant	Gerald Siebert	Boucouché	648747	2010	01	14
Troika Consulting Services	Craig Tanner	Burton	648748	2010	01	14



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
PALADIN FINANCIAL SERVICES	James E. Sellars	Moncton	315925	2010	01	05
ESTHETIQUE NOUVELLE IMAGE (POUR ELLE ET LUI) ENR.	Pamela Cyr	Edmundston	332763	2010	01	14
COX COMMUNICATIONS	COX RADIO & T.V. LTD.	Saint John	337759	2009	12	30
IKON CAPITAL	IKON OFFICE SOLUTIONS, INC./IKON SOLUTIONS DE BUREAU, INC.	Saint John	347539	2010	01	08
LOGISYSTÈMES R & D	Mohsen Ghribi	Dieppe	347952	2010	01	06
Pat's Tax Service	Patricia F. Hood	Harvey	348000	2009	12	31
Interprovincial Coach Lines	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348454	2010	01	14
Ocean Finance	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348455	2010	01	14
Irving Industries	Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Saint John	348457	2010	01	14
Tissage MAGÉLY Weaving	Lyne D. Levesque	Drummond	348516	2010	01	08
AARON'S LOCKSMITHING	Ronald G. Scoville	Saint John	348850	2010	01	06
Mill Cove Convenience	SALMON CREEK CONVENIENCE LTD.	Cumberland Bay	610169	2009	12	30
Keygan Agency	Anne Hickey	Saint John	614962	2010	01	11
STOTHART TOYOTA	STOTHART AUTOMOTIVE INC.	Bathurst	615112	2010	01	08
Salon Mexicut	Mélanie Duguay	Robertville	615223	2010	01	04
SAINT JOHN RECYCLING	048835 N.B. INC.	Saint John	615518	2010	01	05
HI VENTURE FARMS	Jock William Cronkhite	Nackawic	615596	2009	12	29
Milled Rite Lumber	Kevin Patrick Stevens	Youngs Cove	615618	2010	01	06
Westmorland Animal Hospital	Dr. J.A. Boyd Taylor	Sackville	615836	2010	01	04
CITY GLASS	CITY GLASS & LOCKS LTD.	Bathurst	615883	2010	01	12
Dow's Special Care Home	Maureen Dow	Scott Siding	615896	2009	12	29
Beechill Auto Body	Timothy Parker	Weldon	615933	2010	01	14

C. & E. REFRACTORIES	COLES' BOILER SERVICE & REPAIR (1998) LTD.	Saint John	616239	2010	01	15
WEIR PROCESS EQUIPMENT	WEIR CANADA, INC.	Moncton	616326	2010	01	08
MULTI LINE PROMOTIONS	Frances M. Hatt	Riverview	616528	2010	01	11
UNIQUE INTERIORS	Lucie Robichaud	Lower Coverdale	616557	2010	01	11
WEIR SERVICES	WEIR CANADA, INC.	Moncton	616700	2010	01	08
PEACOCK	WEIR CANADA, INC.	Moncton	616701	2010	01	08
FORESTERIE FILLION FORESTRY	608714 NB LTD.	Wakefield	616709	2010	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
Global Textile Good Clothing	Chatham	346443	2010	01	12
MUELLER FLOW CONTROL	Saint John	347646	2010	01	11
SECURITYLINK FROM AMERITECH	Saint John	348615	2010	01	14
GARY ROY LANDSCAPING	Miramichi	619624	2010	01	12
B-KLEEN JANITORIAL SERVICES	Edmundston	620918	2010	01	08
R.D. Pond Sales	Fredericton	622132	2010	01	08
Kevin's Garage & Towing	Baie Verte	623089	2009	12	30
Kevin's Trucking	Baie Verte	631799	2009	12	30
DancingBee Studios	Napan	635802	2010	01	06
A Acadien Atlantic	Bas-Caraquet	644132	2010	01	08
Galaxy Arts	Dalhousie	644784	2010	01	12
Cap-Pele Mobile Wash	Cap-Pelé	647959	2010	01	11
ASIAN DRAGON FOOD MARKET	Saint John	648331	2010	01	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DORCHESTER INVESTMENT MANAGEMENT	BARD ASSET MANAGEMENT INC./ GESTION DE PLACEMENTS BARD INC. BRIAN T. HOWARD FINANCIAL SERVICES LTD/ SERVICES FINANCIERS BRAIN T. HOWARD LTEE DAVID V. SHERIDAN FINANCIAL SERVICES LTD/SERVICES FINANCIERS DAVID V. SHERIDAN LTEE GILL PORTFOLIO MANAGEMENT INC./ GESTION PORTEFEUILLE GILL INC. ROBERT J. CRAIG FINANCIAL SERVICES LTD./SERVICES FINANCIERS ROBERT J. CRAIG LTEE WEHRLI FINANCIAL SERVICES LTD./ SERVICES FINANCIERS WEHRLI LTEE	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648190	2010	01	12
ATLANTIC CONCIERGE SERVICE	Mary Carpenter Francis Edward Walton	Fredericton	648462	2009	12	29
MARITIME PLASTER & DRYWALL	Charles Cormier Michel Ouellet	Haute-Aboujagane	648596	2010	01	06
Flash Forward Photography	James Keirstead Sarah Smith	Sussex	648597	2010	01	06
DancingBee Studios	Elizabeth Ann Squires William Robert O'Kane	Napan	648598	2010	01	06

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ENBRIDGE GAS NEW BRUNSWICK LIMITED PARTNERSHIP	Enbridge Gas New Brunswick Inc./ Enbridge Gas Nouveau Brunswick Inc.	Fredericton	400538	2010	01	05

PLAZA RETAIL LIMITED PARTNERSHIP NO. 1	Miramichi Plaza Ltd.	Fredericton	615366	2009	12	30
---	----------------------	-------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **new power of attorney** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **nouvelle procuration** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Deloitte Touche Tohmatsu Management Consultants LP	Ontario	B. David Nielsen Saint John	400556	2010	01	12
Deloitte Management Services LP	Ontario	B. David Nielsen Saint John	628798	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MSP 2010 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648517	2009	12	31
Zenda Agar Place Enterprise Limited Partnership/ Entreprise Place Zenda Agar Société en Commandite	Saint John	Québec / Quebec	William Kean Saint John	648582	2010	01	06
Canadian Road Leasing LP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648588	2010	01	06
MRF 2010 Resource Limited Partnership	Saint John	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648617	2010	01	07
PATHWAY MINING 2010 FLOW- THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Fredericton	Ontario	Walter Vail Fredericton	648656	2010	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GGOF 2007 MINING FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP/SOCIÉTÉ EN COMMANDITE D' ACTIONS ACCREDITIVES MINIERES 2007 GGOF	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	633442	2010	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Ford Credit Canadian Equity, LP	Alberta	FCC Holdings 2 ULC	Saint John	400567	2010	01	11
Ford Credit Canadian Lending, LP	Alberta	FCC Holdings 2 ULC	Saint John	400568	2010	01	11

## Department of Agriculture and Aquaculture

## Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

### NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2010-01

Pursuant to subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

#### SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the "**Wholesale/Retail Pricing Order**".

#### ORDER

2. The minimum and maximum wholesale prices in the Province of New Brunswick for the following fluid milk products shall be as follows:

### COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2010-01

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

#### TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté aux prix du gros et détail** ».

#### ARRÊTÉ

2. Les prix minimums et maximums de la vente en gros dans la province du Nouveau-Brunswick pour les produits de lait de consommation suivants, sont :

	WHOLESALE		VENTE EN GROS	
	MINIMUM	MAXIMUM	MINIMUM	MAXIMUM
<b>CLASS 1A</b>				
<b>Homogenized, 2%, 1%, and skim; except milk sold in the School Milk Program</b>				
20 litre dispenser (Army Corrugated)	\$31.67	\$38.53		
20 litre dispenser	\$29.67	\$36.09		
10 litre dispenser	\$15.03	\$18.28		
5 litre dispenser	\$ 7.60	\$ 9.25		
4 litre jug	\$ 5.92	\$ 7.20		
4 litre poly bag	\$ 5.66	\$ 6.89		
2 litre jug	\$ 3.07	\$ 3.73		
2 litre carton	\$ 3.04	\$ 3.70		
1 litre plastic	\$ 1.52	\$ 1.85		
1 litre carton	\$ 1.52	\$ 1.85		
500 ml plastic	\$ 0.91	\$ 1.11		
500 ml carton	\$ 0.84	\$ 1.02		
325 ml plastic	\$ 0.77	\$ 0.94		
250 ml carton	\$ 0.47	\$ 0.57		
200 ml carton	\$ 0.38	\$ 0.46		
125 ml carton	\$ 0.34	\$ 0.41		
10 ml – bag of 160 creamers	\$ 4.90	\$ 5.96		
<b>Organic Milk</b>				
2 litre jug	\$ 4.91	\$ 5.46		
2 litre carton	\$ 4.91	\$ 5.46		
1 litre carton	\$ 2.46	\$ 2.73		
<b>Chocolate Milk, Flavoured Milk and Buttermilk</b>				
20 litre dispenser (Army Corrugated)	\$33.43	\$40.67		
20 litre dispenser	\$31.43	\$38.24		
4 litre jug	\$ 6.36	\$ 7.74		
4 litre poly bag	\$ 6.11	\$ 7.43		
2 litre jug	\$ 3.24	\$ 3.94		
2 litre carton	\$ 3.20	\$ 3.89		
1 litre plastic	\$ 1.59	\$ 1.93		
1 litre carton	\$ 1.59	\$ 1.93		
500 ml plastic	\$ 0.97	\$ 1.18		
500 ml carton	\$ 0.92	\$ 1.12		
325 ml plastic	\$ 0.82	\$ 1.00		
250 ml plastic	\$ 0.51	\$ 0.62		
250 ml carton	\$ 0.51	\$ 0.62		
<b>Eggnog</b>				
2 litre carton	\$ 3.70	\$ 4.50		
1 litre carton	\$ 1.89	\$ 2.30		
1 litre plastic	\$ 1.89	\$ 2.30		
500 ml carton	\$ 1.05	\$ 1.28		
250 ml carton	\$ 0.53	\$ 0.64		
<b>Milk with Added Solids (calcium or protein)</b>				
2 litre carton	\$ 3.37	\$ 4.10		
1 litre carton	\$ 1.71	\$ 2.08		
400 ml plastic	\$ 1.15	\$ 1.40		
<b>Milk that has undergone Special Processing (micro-filtered ultra pasteurized 2%, 1%, and skim)</b>				
2 litre carton	\$ 3.36	\$ 4.09		
1 litre carton	\$ 1.71	\$ 2.08		
<b>Lactose Reduced Milk</b>				
2 litre carton	\$ 4.03	\$ 4.48		
1 litre carton	\$ 2.11	\$ 2.34		
<b>CATÉGORIE 1(A)</b>				
<b>Homogénéisé, 2 %, 1 %, et écrémé – sauf le lait vendu dans le cadre du Programme de distribution de lait dans les écoles</b>				
Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	31,67 \$	38,53 \$		
Distributeur automatique de lait de 20 litres	29,67 \$	36,09 \$		
Distributeur automatique de lait de 10 litres	15,03 \$	18,28 \$		
Distributeur automatique de lait de 5 litres	7,60 \$	9,25 \$		
Pot de 4 litres	5,92 \$	7,20 \$		
Sac en polyéthylène de 4 litres	5,66 \$	6,89 \$		
Pot de 2 litres	3,07 \$	3,73 \$		
Carton de 2 litres	3,04 \$	3,70 \$		
Plastique de 1 litre	1,52 \$	1,85 \$		
Carton de 1 litre	1,52 \$	1,85 \$		
Plastique de 500 ml	0,91 \$	1,11 \$		
Carton de 500 ml	0,84 \$	1,02 \$		
Plastique de 325 ml	0,77 \$	0,94 \$		
Carton de 250 ml	0,47 \$	0,57 \$		
Carton de 200 ml	0,38 \$	0,46 \$		
Carton de 125 ml	0,34 \$	0,41 \$		
Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	4,90 \$	5,96 \$		
<b>Lait biologique</b>				
Pot de 2 litres	4,91 \$	5,46 \$		
Carton de 2 litres	4,91 \$	5,46 \$		
Carton de 1 litre	2,46 \$	2,73 \$		
<b>Lait au chocolat, lait aromatisé et lait de beurre</b>				
Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	33,43 \$	40,67 \$		
Distributeur automatique de lait de 20 litres	31,43 \$	38,24 \$		
Pot de 4 litres	6,36 \$	7,74 \$		
Sac en polyéthylène de 4 litres	6,11 \$	7,43 \$		
Pot de 2 litres	3,24 \$	3,94 \$		
Carton de 2 litres	3,20 \$	3,89 \$		
Plastique de 1 litre	1,59 \$	1,93 \$		
Carton de 1 litre	1,59 \$	1,93 \$		
Plastique de 500 ml	0,97 \$	1,18 \$		
Carton de 500 ml	0,92 \$	1,12 \$		
Plastique de 325 ml	0,82 \$	1,00 \$		
Plastique de 250 ml	0,51 \$	0,62 \$		
Carton de 250 ml	0,51 \$	0,62 \$		
<b>Lait de poule</b>				
Carton de 2 litres	3,70 \$	4,50 \$		
Carton de 1 litre	1,89 \$	2,30 \$		
Plastique de 1 litre	1,89 \$	2,30 \$		
Carton de 500 ml	1,05 \$	1,28 \$		
Carton de 250 ml	0,53 \$	0,64 \$		
<b>Lait auquel sont ajoutés des solides de lait (calcium ou protéines)</b>				
Carton de 2 litres	3,37 \$	4,10 \$		
Carton de 1 litre	1,71 \$	2,08 \$		
Plastique de 400 ml	1,15 \$	1,40 \$		
<b>Le lait ayant subi un traitement spéciale (microfiltration, ultra-pasteurisation, 2 %, 1 %, et écrémé)</b>				
Carton de 2 litres	3,36 \$	4,09 \$		
Carton de 1 litre	1,71 \$	2,08 \$		
<b>Lait en teneur réduite en lactose</b>				
Carton de 2 litres	4,03 \$	4,48 \$		
Carton de 1 litre	2,11 \$	2,34 \$		

<b>CLASS 1(B)</b>			<b>CATÉGORIE 1(B)</b>		
<b>Light Cream</b>			<b>Crème légère</b>		
500 ml carton	\$ 1.16	\$ 1.41	Carton de 500 ml	1,16 \$	1,41 \$
<b>Flavoured Cream</b>			<b>Crème aromatisée</b>		
500 ml carton	\$ 1.68	\$ 2.04	Carton de 500 ml	1,68 \$	2,04 \$
400 ml plastic	\$ 1.35	\$ 1.64	Plastique de 400 ml	1,35 \$	1,64 \$
<b>Cereal Cream</b>			<b>Crème à céréales</b>		
20 litre			Distributeur automatique de lait		
dispenser	\$44.03	\$53.56	de 20 litres	44,03 \$	53,56 \$
10 litre			Distributeur automatique de lait		
dispenser	\$22.00	\$26.76	de 10 litres	22,00 \$	26,76 \$
2 litre jug	\$ 5.08	\$ 6.18	Pot de 2 litres	5,08 \$	6,18 \$
1 litre carton	\$ 2.21	\$ 2.69	Carton de 1 litre	2,21 \$	2,69 \$
500 ml plastic	\$ 1.41	\$ 1.72	Plastique de 500 ml	1,41 \$	1,72 \$
500 ml carton	\$ 1.16	\$ 1.41	Carton de 500 ml	1,16 \$	1,41 \$
400 ml plastic	\$ 1.06	\$ 1.29	Plastique de 400 ml	1,06 \$	1,29 \$
10 ml – bag of 36 creamers	\$ 1.34	\$ 1.63	Sac de 36 mini-berlingots de 10 ml	1,34 \$	1,63 \$
10 ml – bag of 160 creamers	\$ 5.46	\$ 6.64	Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	5,46 \$	6,64 \$
<b>Table/Coffee Cream</b>			<b>Crème à café/Crème de table</b>		
20 litre			Distributeur automatique de lait		
dispenser	\$52.24	\$63.55	de 20 litres	52,24 \$	63,55 \$
10 litre			Distributeur automatique de lait		
dispenser	\$26.13	\$31.79	de 10 litres	26,13 \$	31,79 \$
5 litre			Distributeur automatique de lait		
dispenser	\$13.15	\$16.00	de 5 litres	13,15 \$	16,00 \$
1 litre carton	\$ 2.69	\$ 3.27	Carton de 1 litre	2,69 \$	3,27 \$
500 ml carton	\$ 1.40	\$ 1.70	Carton de 500 ml	1,40 \$	1,70 \$
400 ml plastic	\$ 1.28	\$ 1.56	Plastique de 400 ml	1,28 \$	1,56 \$
10 ml – bag of 160 creamers	\$ 6.23	\$ 7.58	Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	6,23 \$	7,58 \$
<b>Whipping Cream</b>			<b>Crème à fouetter</b>		
1 litre carton	\$ 4.26	\$ 5.18	Carton de 1 litre	4,26 \$	5,18 \$
500 ml carton	\$ 2.14	\$ 2.60	Carton de 500 ml	2,14 \$	2,60 \$
250 ml carton	\$ 1.10	\$ 1.34	Carton de 250 ml	1,10 \$	1,34 \$

3. The retail price for fluid products shall not fall below the minimum wholesale prices set out in this order.

4. Notwithstanding Section 3, eggnog may be sold below the minimum wholesale price between December 26, 2010 and January 31, 2011.

5. Order No. 2009-04 is hereby repealed.

6. This order shall come into force on February 1, 2010.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 6<sup>th</sup> day of January, 2010.

Hazen Myers, Chairman

3. Le prix de vente au détail pour les produits de lait de consommation ne sera pas inférieur au prix de vente en gros minimum énuméré dans cet arrêté.

4. Malgré la section 3, le lait de poule peut être vendu à un prix inférieure au prix de vente en gros minimum entre le 26 décembre 2010 et le 31 janvier 2011.

5. L'Arrêté 2009-04 est par les présentes abrogé.

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2010.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 6 janvier 2010.

Hazen Myers, président

**NEW BRUNSWICK  
FARM PRODUCTS COMMISSION  
ORDER NO. 2010-02**

Pursuant to Subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

**SHORT TITLE**

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

**DEFINITIONS**

2. In this Order, unless the context otherwise requires:
  - (a) “Board” means Dairy Farmers of New Brunswick;
  - (b) “Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission;
  - (c) “end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose & other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”;
  - (d) “milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time;
  - (e) “multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF);
  - (f) “pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes.

**ORDER**

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Board and bought by the processor at a price equal to the rate established in Column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in Column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in Column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of Class 1(a), 1(b), and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick’s application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in column 5 and 6. These base tests will be revised annually.

**COMMISSION DES PRODUITS DE FERME  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
ARRÊTÉ N° 2010-02**

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant :

**TITRE ABRÉGÉ**

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

**DÉFINITIONS**

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n’exige une interprétation contraire :
  - a) « classes de lait » désigne la classe appropriée d’un produit laitier pour l’établissement de son niveau de prix, selon la définition de l’« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;
  - b) « Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;
  - c) « établissement du prix des composants multiples » désigne l’établissement du prix du lait d’après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d’autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraissée;
  - d) « formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l’estimation de l’emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l’usine;
  - e) « L’Office » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;
  - f) « utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d’après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d’après la « formule de lait écrémé pur ».

**ARRÊTÉ**

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par l’Office et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d’échantillons représentatifs du produit fini; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d’après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d’après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1(a), 1(b) et 1(c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l’application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l’année précédente sur les composants de l’utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.



Class of Milk	Per kg of B.F.	Per kg of Protein	Per kg Lactose & O.S.	Base Protein	Base L.O.S.	Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg de protéines	Par kg Lactose et M.S.	Protéines L.M.S.	
Class 1(a)	\$7.3661	\$ 7.2314	\$7.2314	3.3545	5.8166	Classe 1(a)	7,3661 \$	7,2314 \$	7,2314 \$	3.3545 5.8166	
Class 1(b)	\$7.3661	\$ 7.1457	\$7.1457	2.7595	4.7849	Classe 1(b)	7,3661 \$	7,1457 \$	7,1457 \$	2.7595 4.7849	
Class 1(c)	\$6.2612	15% rebate on product final class	15% rebate on product final class			Classe 1(c)	6,2612 \$	15% escompte sur classe finale du produit	15% escompte sur classe finale du produit		
Class 2	\$7.5523	\$ 5.7671	\$5.7671			Classe 2	7,5523 \$	5,7671 \$	5,7671 \$		
Class 3(a)	\$7.5523	\$13.4394	\$0.8440			Classe 3(a)	7,5523 \$	13,4394 \$	0,8440 \$		
Class 3(b)	\$7.5523	\$12.9851	\$0.8440			Classe 3(b)	7,5523 \$	12,9851 \$	0,8440 \$		
Class 4(a)	\$7.5523	\$ 5.2107	\$5.2107			Classe 4(a)	7,5523 \$	5,2107 \$	5,2107 \$		
Class 4(b)	\$7.5523	\$ 5.3193	\$5.3193			Classe 4(b)	7,5523 \$	5,3193 \$	5,3193 \$		
Class 4(c)	TBD	TBD	TBD			Classe 4(c)	A déterminer	A déterminer	A déterminer		
Class 4(d)	\$7.5523	\$ 5.2107	\$5.2107			Classe 4(d)	7,5523 \$	5,2107 \$	5,2107 \$		
Class 1(b)ii	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 1(b)ii	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 4(a)l	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 4(a)l	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 4(m)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 4(m)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(a)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(a)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(b)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(b)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(c)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(c)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(d)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(d)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				

4. Commission Order No. 2009-01 is hereby repealed.  
 5. This Order shall come into force February 1, 2010.  
 Dated this 6<sup>th</sup> day of January, 2010, at Fredericton, New Brunswick.

Hazen Myers, Chairman

January 19, 2010

**SUBJECT: Ministerial Order to Designate Chicken Processing Plant**

Pursuant to subsection 41.1(2) of the *Natural Products Act*, chapter N-1.2 of the Acts of New Brunswick, 1999, the following plant is designated as the federal inspected abattoir where chicken grown in New Brunswick shall be processed:

Nadeau Poultry Farm Limited  
 222 Commerciale Street  
 Saint-François-de-Madawaska, New Brunswick  
 E7A 1B6

This Order is effective January 31, 2010.

Ronald Ouellette

4. L'arrêté n° 2009-01 de la Commission est abrogé.  
 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2010.  
 Fait le 6 janvier 2010 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Hazen Myers, président

Le 19 janvier 2010

**Objet : Arrêté ministériel désignant une usine de transformation du poulet**

En vertu du paragraphe 41.1(2) de la *Loi sur les produits naturels*, chapitre N-1.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1999, l'usine suivante est désignée comme un abattoir inspecté par le gouvernement fédéral où le poulet sera transformé :

Nadeau Ferme Avicole Limitée  
 222, rue Commerciale  
 Saint-François-de-Madawaska (Nouveau-Brunswick)  
 E7A 1B6

Cet arrêté entre en vigueur le 31 janvier 2010.

Ronald Ouellette

**ORDER III****Chicken Farmers of New Brunswick  
Producer's License**

1. No producer shall market chicken unless he is the holder of a producer's license.
2. No producer who is licensed to market chicken shall market in excess of the marketing quota allocated to the producer.
3. A license shall, unless suspended or revoked, be valid until December 31<sup>st</sup> of the year for which it is issued.
4. No part of any producer's quota shall be raised outside the Province of New Brunswick.
5. When, in the opinion of the Board, it is feasible to increase or decrease the marketing quota, the Board may do so.
6. The Board shall allot a marketing quota to each license and may allocate marketing quota for each classification to one license.
7. The Board may allot to a license a marketing quota less than that for which the application was made.
8. (1) Subject to subsection (2) No marketing quota may be leased, rented, loaned or assigned to another person other than to a family incorporated farm in which the producer who holds the marketing quota is an active shareholder.

(2) A producer may, with the prior written authorization of the Board lease all or part of the producer's marketing quota to another producer subject to the following:

- (a) Any application to lease quota must be:
  - (i) Made by the proposed lessor;
  - (ii) Endorsed by the proposed lessee;
  - (iii) In the form and contain the following required by the Board;
  - (iv) Accompanied by a fee of \$10.
- (b) The Board shall not grant an authorization if
  - (i) The proposed lessor or proposed lessee has outstanding indebtedness with the Board for services charges or marketing penalties;
  - (ii) The proposed production under the lease plus the lessee's quota exceeds the limit contemplated by section 4;
  - (iii) The proposed lessor or proposed lessee has contravened the Act, the plan, any regulation made under the Act or an order or direction of the Commission of the Board.
- (c) Each lease agreement must be for a specified period of time. The Board's authorization to lease is valid and continuing until the occurrence of the first of one of the following events:
  - (i) The time period set out in the lease has expired;
  - (ii) The Board receives a written request signed by both the lessor and the lessee to terminate the lease agreement;
  - (iii) The Board withdraws its approval of the lease because the lessor or lessee has contravened the Act, the plan, any regulation made under the Act or an order or direction of the Commission or Board.

**ARRÊTÉ III****Les Éleveurs de Poulet du Nouveau-Brunswick  
Permis de Producteur**

1. Nul producteur ne peut faire la commercialisation du poulet à moins d'être titulaire d'un permis de producteur.
2. Nul producteur titulaire d'un permis de commercialisation du poulet ne peut commercialiser plus de poulet que le contingent de commercialisation qui lui est attribué.
3. Un permis, à moins d'être suspendu ou révoqué, est valide jusqu'au 31 décembre de l'année pour laquelle il a été délivré.
4. Tout le contingent d'un producteur doit être produit au Nouveau-Brunswick.
5. S'il juge qu'il est possible de le faire, l'Office peut augmenter ou réduire le contingent de commercialisation.
6. L'Office doit allouer un contingent de commercialisation à chaque permis et il peut attribuer un contingent de commercialisation pour chacune des catégories d'un permis.
7. L'Office peut allouer à un permis un contingent de commercialisation inférieur à celui demandé.
8. (1) Sous réserve du paragraphe (2) Le contingent de commercialisation ne peut être donné à bail, loué, prêté ou cédé à un tiers, si ce n'est à une ferme familiale constituée en corporation et dont le producteur titulaire du contingent est un actionnaire actif.  
(2) Un producteur peut, en vertu des conditions suivantes et avec une autorisation préalable écrite de l'Office, louer à un autre producteur l'ensemble ou une partie de son contingent de commercialisation :
  - a) Une demande de location du contingent doit être :
    - (i) présentée par le bailleur proposé;
    - (ii) appuyée par le preneur proposé;
    - (iii) présentée selon la formule demandée par l'Office et contenir l'information nécessaire;
    - (iv) accompagnée d'un frais de 10 \$.
  - b) L'Office doit pas accorder d'autorisation si
    - (i) le bailleur proposé ou le preneur proposé a des dettes non acquittées envers l'Office pour des frais d'administration ou des pénalités de commercialisation;
    - (ii) la production proposée en vente de la location en plus du contingent du preneur excède la limite prévue dans l'article 4;
    - (iii) le bailleur proposé ou le preneur proposé a enfreint une disposition de la Loi, du plan, de tout règlement établie en vertu de la Loi ou d'un arrêté ou d'une directive de la Commission ou de l'Office.
  - c) Tout contrat de location doit être établie pour une période précise. L'autorisation de location accordée par l'Office est valide et continue jusqu'à ce que survienne un des événements qui suit :
    - (i) la période établie dans le contrat de location est expirée;
    - (ii) l'Office reçoit une demande écrite signée par le bailleur ou le preneur a enfreint une disposition de la Loi, du plan, de tout règlement établi en vertu de la Loi ou d'un arrêté ou d'une directive de la Commission ou de l'Office.

- (d) As long as the lease is in effect,
- (i) The lessor's marketing quota allocation is reduced by the amount of the quota that is leased, and the lessee's marketing quota is increased by the same amount.
  - (ii) All Board Orders shall be applied based on the lessor's and the lessee's adjusted marketing quota allocations.
9. Where a corporation has applied for a license, which corporation is not listed on a public stock exchange, the Board shall require and the corporation shall provide a list of the names of all of the shareholders in the corporation, which list shall be verified by providing to the Board a copy of the current shareholder's register of the corporation.
  10. If there is any change in the beneficial ownership of the shares, of a corporation, which was required to make disclosure of ownership, unless such change is disclosed to the Board at the time the change is made, the Board may refuse to renew the license held by the corporation.
  11. Marketing quota shall be allocated by the Board on a *pro rata* basis to existing producers.
  12. No license shall be transferable unless authorized by the Board.
  13. When a person who holds a license has mortgaged his chicken production facilities as security for financing and the mortgage realizes on the security by sale, the purchaser of the production facilities may apply for a license to be issued in lieu of the license held by the mortgagor.
  14. If the facilities are to continue to be used as a going concern for the production of chicken the issue of a license to such purchaser shall not be unreasonably withheld provided the purchaser applies for such license and otherwise meets the conditions and provisions of the *Natural Products Act* the Regulations and Orders made by the Board.
  15. Where a person holding a license sells his chicken production facilities and business as a going concern, the purchaser may apply for a license to be issued in lieu of the license held by the seller and where the purchaser otherwise meets the conditions and provisions of this Order the issue of such license shall not be unreasonably withheld.
  16. Where a person becomes the beneficiary of a bequest of a chicken production business under the Will of a deceased person who held a license at the time of his death and the beneficiary of such bequest makes application for a license to be issued in lieu of the license issued to the testator, if he otherwise meets the conditions and provisions of this Order, such license shall not be unreasonably withheld.
  17. A license shall be renewed upon the holder making application and the Board being satisfied that the holder of the license has met all the terms and conditions of the Board during the term of the license.
  18. There shall be an annual license renewal fee of ten Dollars (\$10.00) to be paid with the application for renewal.
- d) Pendant la durée du contrat de location,
    - (i) le contingent de commercialisation du bailleur est réduit du montant cédé au preneur, et celui du preneur est augmenté du même montant; et
    - (ii) tous les arrêtés de l'Office s'appliquent au bailleur et au preneur en fonction des contingents de commercialisation ainsi modifiés.
  9. Lorsqu'une corporation demande un permis et qu'elle n'est pas inscrite à la bourse, l'Office exigera que la corporation lui fournisse une liste des noms de tous ses actionnaires, laquelle liste sera corroborée par une copie du registre des actionnaires de la corporation.
  10. Si un changement intervient dans la propriété bénéficiaire des actions d'une corporation tenue de divulguer le nom de ses propriétaires, l'Office peut refuser de renouveler le permis dont cette corporation est titulaire, à moins qu'il n'ait été informé de ce changement au moment où il s'est produit.
  11. L'Office attribue au *pro rata* les contingents de commercialisation aux producteurs existants.
  12. Aucun permis ne peut être transféré sans l'autorisation de l'Office.
  13. Lorsque le titulaire d'un permis a, dans le but de financer sa production de poulets, hypothéqué ses installations de production et que le créancier hypothécaire réalise la garantie par voie de vente, l'acheteur peut demander qu'un permis lui soit délivré en remplacement de celui dont le débiteur hypothécaire était titulaire.
  14. Si les installations doivent continuer à être utilisées comme entreprise de production de poulets en pleine activité, la délivrance d'un permis à cet acheteur ne peut être refusée sans raison valable, pourvu que l'acheteur en fasse la demande et se conforme aux conditions et aux dispositions de la *Loi sur les produits naturels*, à ses règlements et aux arrêtés pris par l'Office.
  15. Lorsque le titulaire d'un permis vend ses installations et son entreprise de production de poulets comme entreprise en pleine activité, l'acheteur peut demander qu'un permis lui soit délivré en remplacement de celui dont le vendeur était titulaire. Si par ailleurs l'acheteur se conforme par ailleurs aux conditions et aux dispositions du présent arrêté, la délivrance du permis ne peut lui être refusée sans raison valable.
  16. Il ne peut être refusé, sans raison valable, de permis au légataire d'une entreprise de production de poulets pour laquelle le testataire était titulaire d'un permis au moment de son décès, si ce légataire demande qu'un permis lui soit délivré en remplacement de celui du testateur et s'il se conforme aux conditions et aux dispositions du présent arrêté.
  17. Un permis est renouvelé si son titulaire en fait la demande à l'Office qui s'assure que le titulaire s'est conformé à toutes les modalités de l'Office pendant la durée de validité de son permis.
  18. Des droits de renouvellement de permis de dix dollars (10 \$) doivent être acquittés chaque année avec la demande de renouvellement.

19. Where a producer holds more than one license the Board may consolidate the licenses on application for renewal and issue one license with an allotted marketing quota equal to the total of the marketing quotas allotted to the licenses being renewed.
20. Upon notice to and upon giving the holder of a license the opportunity to appear before the Board to show cause why his license should not be suspended or revoked or why a renewal should not be refused, the Board may suspend, revoke or refuse to renew any license upon being satisfied that the holder has failed to observe, perform, or carry out any provision of the *Natural Products Act* and Regulations pursuant thereto or any Order of the Board at any time during the period the license is in force.
21. When the Board suspends, revokes, or refuses to renew a license, it shall give its reasons to the person affected.
22. Before making any order to refuse a license, which the Board could issue, the Board shall give the applicant an opportunity of appearing before it to show cause why such license should not be refused.
23. A conditional license shall also set out the conditions, which have not been met to the satisfaction of the Board and shall specify a time within which they shall be fulfilled.
24. When the applicant has satisfied the conditions as set out in the conditional license within the specified time, he shall be entitled to receive a license for the production of chicken with the marketing quota specified in the conditional license.
25. A conditional license shall not authorize the holder to market chicken.
26. The Board may reinstate a license, which has been suspended or revoked.
27. The producer's license shall contain the following information:

**Chicken Farmers of New Brunswick  
Producer's License**

PURSUANT TO THE PROVISIONS OF THE CHICKEN FARMERS OF NEW BRUNSWICK ORDERS,

(Name) \_\_\_\_\_

IS HEREBY GRANTED A LICENSE TO MARKET CHICKEN IN THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

1. The marketing quota allotted to this license is \_\_\_\_ % of the provincial allocation in any given period.
2. The production of chicken shall not exceed the marketing quota established by paragraph 1.
3. The holder of this license shall observe and conform to the Orders of the Board.
4. This license is non-assignable and non-transferrable.
5. This license does not authorize the marketing of any chicken that has not been raised in the Province of New Brunswick.

DATED this \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, A.D. \_\_\_\_\_

Secretary-Manager  
Chicken Farmers of New Brunswick

19. L'Office peut fusionner les permis d'un producteur titulaire de plusieurs permis lors d'une demande de renouvellement et ne délivrer qu'un seul permis allouant un contingent de commercialisation égal à la somme des contingents de commercialisation attribués aux permis faisant l'objet du renouvellement.
20. Après en avoir avisé le titulaire du permis et lui avoir donné l'occasion de venir exposer les raisons pour lesquelles son permis ne devrait pas être suspendu ou révoqué, ou les raisons pour lesquelles l'Office ne devrait pas refuser de le renouveler, l'Office peut suspendre, révoquer ou refuser de renouveler le permis s'il constate que son titulaire a négligé, à tout moment au cours de la période de validité du permis, de se conformer ou de donner suite à toute disposition de la *Loi sur les produits naturels*, à ses règlements ou à tout arrêté de l'Office.
21. L'Office doit donner à la personne visée les raisons pour lesquelles il suspend, révoque ou refuse de renouveler son permis.
22. Avant de décider de refuser un permis qu'il pourrait délivrer, l'Office donne au demandeur l'occasion de venir exposer les raisons pour lesquelles le permis ne devrait pas être refusé.
23. Le permis conditionnel précise également les conditions qui n'ont pas été remplies d'une manière jugée satisfaisante par l'Office et le délai d'observation imparti.
24. Le demandeur qui a rempli dans le délai imparti les conditions précisées dans le permis conditionnel est en droit de recevoir un permis de production de poulets ainsi que le contingent de commercialisation fixé dans le permis conditionnel.
25. Un permis conditionnel n'autorise pas son titulaire à commercialiser des poulets.
26. L'Office peut rétablir un permis suspendu ou révoqué.
27. Le permis de producteur renferme les renseignements suivants :

**Les Éleveurs de poulet du Nouveau-Brunswick  
Permis de Producteur**

CONFORMÉMENT AUX ARRÊTÉS DES ÉLEVEURS DE POULET DU NOUVEAU-BRUNSWICK,

(Nom) \_\_\_\_\_

OBTIENT PAR LES PRÉSENTES UN PERMIS L'AUTORISANT À COMMERCIALISER DU POULET DANS LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK AUX CONDITIONS SUIVANTES :

1. Le contingent de commercialisation attribué à ce permis est \_\_\_\_\_p. 100 de l'allocation attribué à la province pour une période donnée.
2. La production de poulet ne peut dépasser le contingent de commercialisation établi au paragraphe précédent.
3. Le titulaire du permis doit se conformer aux arrêtés de l'Office.
4. Le présent permis ne peut être cédé ni transféré.
5. Le permis n'autorise pas le commercialisation de poulets qui n'ont pas été élevés au Nouveau-Brunswick.

FAIT le \_\_\_\_\_.

Louis Martin  
secrétaire-gestionnaire

THIS LICENSE EXPIRES DECEMBER 31, 20\_\_.

28. No marketing quota may be acquired except from the Board or by a transfer approved by the Board.  
29. This Order comes into effect January 31, 2010.

Marc Cormier  
Chairman

Louis Martin  
Secretary-Manager

LE PRÉSENT PERMIS EXPIRE LE 31 DÉCEMBRE 20\_\_.

28. Le contingent de commercialisation n'est acquis que de l'Office ou par un transfert approuvé par l'Office.  
29. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 janvier 2010.

Le président  
Marc Cormier

Le secrétaire-gestionnaire  
Louis Martin

#### ORDER VI

##### Chicken Farmers of New Brunswick Service Charge

1. (1) A charge for service is hereby fixed at 1.1 cent (plus HST) per kilogram live weight of chicken meat, which shall be paid to the Board by the producer for chicken delivered by the producer to a processor.
1. (2) the charge shall be due and payable to the Board on delivery by the producer to the processor of the chicken.
1. (3) Every processor is hereby required to collect such service charge on behalf of the Board from the producer on delivery of the chicken and to remit the amount so collected to the Board no later than the Monday following the delivery.
2. (1) a charge for services is hereby fixed at 1.1 cent (plus HST) per kilogram live weight of chicken meat, which shall be paid to the Board by the producer for chicken processed for marketing by a producer who processes the chicken produced by him.
2. (2) The charge for service must be received by the Board from the processor no later than 15 days after the last day of the month in which the chicken were delivered to the processor. All amounts outstanding shall bear interest at 2% per month.
3. Every processor who collects the service charge is deemed to hold the same as agent for and in trust for the Board.
4. A processor who accepts chicken from a producer and does not collect the service charge from the producer at the time of delivery shall pay a charge for services equal to 1.1 cent (plus HST) per kilogram live weight for the chicken so accepted.
5. Every processor shall, with the remittance of the service charge, furnish the Board with information as to the producer, names, dates, number of chicken, weight of chicken and such other information relating to the production, packing, transporting and marketing of chicken as the Board may request on the information form supplied by the Board.
6. (1) A charge for service is hereby fixed at 44 cents per kilogram live weight of chicken marketed by a producer in excess of 102% but less than 104% of his or her allocation.
6. (2) a charge for service is hereby fixed at 88 cents per kilogram of live weight of chicken marketed by a producer in excess of 104% of his or her allocation.

#### ARRÊTÉ VI

##### Les Éleveurs de Poulet du Nouveau-Brunswick Frais de Service

1. (1) Les frais de service que le producteur doit payer à l'Office pour les poulets qu'il livre à un transformateur sont fixés à 1,1 cent (plus TVH) le kilogramme (poids vif) de viande de poulet.
1. (2) Les frais de service sont payables à l'Office sur livraison des poulets au transformateur.
1. (3) Chaque transformateur est tenu par les présentes de recouvrer du producteur, au nom de l'Office, ces frais de service sur livraison des poulets et de remettre à l'Office le montant ainsi recueilli au plus tard le lundi suivant le jour de la livraison.
2. (1) Les frais de service que le producteur doit payer à l'Office pour les poulets qu'il a lui-même produits et transformés à des fins de commercialisation sont fixés à 1.1 cent (plus TVH) le kilogramme (poids vif) de viande de poulet.
2. (2) L'Office doit recevoir des frais de services du transformateur au plus tard 15 jours après le dernier jour du mois où les poulets lui ont été livrés. Tous les montants en souffrance porteront intérêt au taux de 2 p. 100 par mois.
3. Chaque transformateur qui perçoit des frais de service est présumé les détenir à titre de représentant en fiducie de l'Office.
4. Le transformateur qui accepte les poulets d'un producteur et qui ne perçoit pas les frais de service du producteur au moment de la livraison doit payer des frais de service équivalents à 1.1 cent (plus TVH) le kilogramme (poids vif) de viande de poulet ainsi accepté.
5. Chaque transformateur doit, au moment de la remise des frais de service, fournir à l'Office des renseignements sur les producteurs : noms, dates, nombre de poulets, poids du poulet, et tout autre renseignement concernant la production, l'emballage, le transport, et la commercialisation des poulets, que l'Office pourra demander sur la formule qu'il fournit.
6. (1) Des frais de service sont, par les présentes, fixés à 44 cents le kilogramme (poids vif) de viande de poulet commercialisé par un producteur en sus de 102 p. 100 de son contingent, mais en deçà de 104 p. 100 de celui-ci.
6. (2) Des frais de service sont, par les présentes, fixés à 88 cents le kilogramme (poids vif) de poulet commercialisé par un producteur en sus de 104 p. 100 de son contingent.

7. Where a producer has been assessed a charge for service pursuant to section 6; the amount is immediately due and payable to the Board and shall be paid forthwith.
8. This Order comes into force on January 31, 2010.

Marc Cormier  
Chairman

Louis Martin  
Secretary-Manager

7. Lorsque des frais de service sont facturés à un producteur conformément à l'article 6, ces frais doivent être immédiatement payés à l'office local.
8. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 janvier 2010.

Le président  
Marc Cormier

Le secrétaire-gestionnaire  
Louis Martin

**ORDER XII**

**Chicken Farmers of New Brunswick**

**Respecting Notice Periods and Letters of Credit**

1. The purpose of this Order is to establish contractual terms and conditions in addition to those presently mandated that apply to chicken marketed by New Brunswick quota holders, setting notification periods required to be given if current producer-processor arrangements are to be altered or discontinued, and establishing the requirement of letters of credit.
2. A person who wishes to acquire chicken must enter into a supply agreement with each producer that will supply it with chicken.
3. Each producer must conclude a supply agreement with each purchaser to whom production is to be delivered, before delivering all or any part of its production.
4. The producer and the purchaser who have signed a supply agreement must file with the Board confirmation of the existence of the agreement. The confirmation must be co-signed by both parties and must indicate the marketing period(s) during which the supply agreement is effective.
5. A supply agreement will continue from marketing period to marketing period unless it is replaced by a new supply agreement filed with the Board before the start of the marketing period.
6. If a purchaser decides to postpone kill dates, the over-production penalties incurred by the producer that are caused by the delay, if any, shall be paid by the purchaser. Calculations shall be based on industry growth charts.
7. A party may terminate a supply agreement by giving the other party, and the Board, a notice of at least two full marketing periods.
8. Every purchaser shall file a Letter of Credit with the Board, in Form LC as Appended to this Order, valid for one year, in favour of the Board, in an amount equal to:

$$\frac{PP}{TQ} \times \$2,000,000 = \$ LC$$

Where: PP = Purchaser's product killed on average in the last two periods  
 TQ = Total provincial quota  
 LC = Amount of letter of credit

9. The purpose of the Letter of Credit will be to guarantee payment of chicken purchased by the purchaser.
10. The Letter of Credit shall be irrevocable. The beneficiary shall be the Board. The terms of the Letter of Credit shall

**ARRÊTÉ XII**

**Arrêté des Éleveurs de poulet du Nouveau-Brunswick sur les préavis et les bons à fournir en garantie**

1. Le présent arrêté établit les modalités contractuelles et les conditions qui s'ajoutent à celles déjà prescrites, qui s'appliquent au poulet commercialisé par les détenteurs de contingent du Nouveau-Brunswick, en prescrivant les préavis requis en cas de modification ou de résiliation des ententes en cours entre un producteur et un transformateur et en ajoutant l'obligation de fournir des bons en garantie.
2. Quiconque souhaite acquérir du poulet doit conclure une entente d'approvisionnement avec chaque producteur qui l'approvisionne.
3. Le producteur doit conclure une entente d'approvisionnement avec chaque acheteur avant de lui livrer tout ou partie de sa production.
4. Le producteur et l'acheteur signataires d'une entente d'approvisionnement doivent déposer une confirmation de ladite entente auprès de l'Office. La confirmation doit être signée par les deux parties et doit préciser la ou les période(s) de commercialisation visée(s) par l'entente.
5. L'entente d'approvisionnement demeure en vigueur pour les périodes de commercialisation subséquentes, à moins qu'une nouvelle entente lui soit substituée et déposée auprès de l'Office avant le début de la période de commercialisation.
6. Si l'acheteur décide de retarder la date d'abattage, il doit payer l'amende de surproduction causée par le délai, le cas échéant. Le calcul du montant est fait en fonction des tableaux de croissance de l'industrie.
7. Une partie peut mettre fin à une entente d'approvisionnement moyennant un préavis de deux périodes complètes de commercialisation à l'autre partie et à l'Office.
8. Chaque acheteur doit déposer auprès de l'Office, un bon en garantie établi au profit de l'Office, au moyen du formulaire prévu en annexe, valide pour une année et calculé comme suit :

$$\frac{PA}{QP} \times 2\,000\,000 \$ = BG \$$$

où PA = production moyenne abattue pour l'acheteur lors des deux dernières périodes  
 QP = contingent provincial total  
 BG = montant du bon à fournir en garantie

9. Le bon sert à garantir le paiement du poulet acheté par l'acheteur.
10. Le bon est irrévocable. L'Office en est le bénéficiaire et il est valable pour une durée minimale de seize semaines

be for a minimum of 16 weeks beyond the marketing period for which it is issued.

11. This Order is effective as of Period A-97 beginning March 28, 2010.

après la fin de la période de commercialisation pour laquelle il a été émis.

11. Le présent arrêté entre en vigueur à compter de la période A-97, débutant le 28 mars 2010.

Marc Cormier  
Chairman

Louis Martin  
Secretary-Manager

Le président  
Marc Cormier

Le secrétaire-gestionnaire  
Louis Martin

**Form A**  
**Chicken Farmers of New Brunswick**  
**SUPPLY AGREEMENT**  
**Pursuant to Order XII**

**Formulaire A**  
**Les Éleveurs de poulet du Nouveau-Brunswick**  
**ENTENTE D'APPROVISIONNEMENT**  
**en vertu de l'Arrêté XII**

Between:    Entre:

\_\_\_\_\_

(Producer/ Producteur)

and / et

\_\_\_\_\_

Purchaser / Acheteur

1. Pursuant to Order XII, the Producer agrees to sell to the Purchaser, and the Purchaser agrees to purchase from the Producer, the following share of the Producer's Marketing quota:

1. En vertu des dispositions de l'Arrêté XII, le producteur s'engage à vendre à l'acheteur, et ce dernier s'engage à acheter du producteur, la part suivante du contingent du producteur :

\_\_\_\_\_

(Express as % of quota./Exprimez en % du contingent)

2. The minimum prices established by the Board, in the categories established by the Board shall be paid to the Producer.

2. Les prix minimaux établis par l'Office, pour les catégories établies par l'Office, seront payés au producteur.

3. This Agreement becomes effective as of Marketing Period:

3. Cette entente entre en vigueur à compter de la période de commercialisation suivante :

4. Either party may terminate this agreement by giving the other party, and the Board, a notice of at least two full Marketing Periods.

4. Une partie peut mettre fin à cette entente en donnant un avis de deux pleines périodes de commercialisation au moins à l'autre partie et à l'Office.

Signed and Sealed on behalf of the Purchaser by /  
Signée et scellée au nom de l'acheteur par :

Signed and Sealed on behalf of the Producer by /  
Signée et scellée au nom du producteur par :

\_\_\_\_\_

Purchaser / Acheteur

\_\_\_\_\_

Producer / Producteur

\_\_\_\_\_

(Signature)

\_\_\_\_\_

(Signature)

\_\_\_\_\_

(Name and Title \ Nom et Titre)

\_\_\_\_\_

(Name and Title \ Nom et Titre)

---

## Department of Finance

---

### Notice of Tax Sale

There will be sold at public auction on February 15, 2010 at 10:00 a.m., at the Service New Brunswick Centre located at 770 Main Street, Assumption Place, in the City of Moncton, in the **County of Westmorland** and Province of New Brunswick, the real properties listed hereunder:

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Year/ Année	Page	Assessment & Tax Roll Information / Référence au rôle d'évaluation et d'impôt
							Property Account No. / Numéro de compte des biens
Larry James Mills	120 Old Post Road Village of Petitcodiac	120, chemin Old Post Village de Petitcodiac	House and Lot	Maison et lot	2009	24755	02015514

For complete metes and bounds description of the real property refer to schedules posted at the Service New Brunswick Centres.

The above real properties are to be sold for nonpayment of taxes in accordance with the provisions of section 12 of the *Real Property Tax Act*, and are subject to a ninety day redemption period, pursuant to section 13 of the *Real Property Tax Act*.

Terms of Sale: Full payment immediately following sale by cash (Canadian Funds) or cheque, supported by a letter of Guarantee from a Bank or other Financial Institution.

The prospective purchaser should make all inspections and investigations they consider necessary including a search of title.

The real properties will be sold on an "as is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The highest or any bid not necessarily accepted.

Dated at Fredericton the 15<sup>th</sup> day of January, 2010.

Richard McCullough  
Provincial Tax Commissioner

---

## Notices of Sale

---

**TO: BRIAN CONRAD GENEAU**, of 3463 Route 108, P.O. Box 773, New Denmark, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E7G 4H3, Mortgagor; and

**SOPHIE MARIE VEILLEUX**, of 3463 Route 108, P.O. Box 773, New Denmark, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E7G 4H3, Mortgagor; and

**VICTORIA MADAWASKA-SOUTH BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE INC.**, Mortgagor; and  
**ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property situate at 3463 Route 108, New Denmark, in the County of Victoria and Province of New Brunswick and known as PID 65072266 and PID 65078248.

---

## Ministère des Finances

---

### Avis de vente pour non-paiement d'impôt

Le 15 février 2010, à 10 heures, au Centre Services Nouveau-Brunswick situé au 770, rue Main, Place de l'Assomption, dans la cité de Moncton, **comté de Westmorland** au Nouveau-Brunswick, seront vendus aux enchères les biens immobiliers énumérés ci-dessous :

Assessed Owner / Propriétaire imposé	Property Location	Lieu du bien	Property Description	Désignation du bien	Year/ Année	Page	Assessment & Tax Roll Information / Référence au rôle d'évaluation et d'impôt
							Property Account No. / Numéro de compte des biens
Larry James Mills	120 Old Post Road Village of Petitcodiac	120, chemin Old Post Village de Petitcodiac	House and Lot	Maison et lot	2009	24755	02015514

Pour une description complète des bornes et limites des biens immobiliers, consulter les listes affichées dans les centres Services Nouveau-Brunswick.

Les biens immobiliers susmentionnés sont mis en vente pour non-paiement d'impôt conformément aux dispositions de l'article 12 de la *Loi sur l'impôt foncier*. Ils sont par ailleurs assujettis à une période de rachat de quatre-vingt-dix jours en vertu de l'article 13 de la *Loi sur l'impôt foncier*.

Conditions de vente : Paiement complet au comptant ou par chèque (en fonds canadiens) immédiatement après la vente, accompagné d'une lettre de garantie d'une banque ou d'un autre établissement financier.

L'acheteur éventuel est tenu d'effectuer toutes les inspections et les enquêtes que nous jugeons nécessaires, y compris une recherche de titre de propriété.

Les biens immobiliers seront vendus dans l'état où ils se trouvent, et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant aux titres de propriété.

Aucune des soumissions, pas même la meilleure offre, ne sera forcément acceptée.

Fait à Fredericton le 15 janvier 2010.

Le commissaire de l'impôt provincial,  
Richard McCullough

---

## Avis de vente

---

**DESTINATAIRES : BRIAN CONRAD GENEAU**, du 3463, route 108, C.P. 773, New Denmark, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E7G 4H3, « débiteur hypothécaire »; et

**SOPHIE MARIE VEILLEUX**, du 3463, route 108, C.P. 773, New Denmark, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E7G 4H3, « débitrice hypothécaire »; et

**CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE VICTORIA MADAWASKA-SUD INC.**, « créancière hypothécaire »; et  
**TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Biens en tenure libre situés au 3463, route 108, New Denmark, dans le comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick et connus sous le NID 65072266 et le NID 65078248.



Notice of sale given by the above Mortgagee, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc., to the Mortgagors under the power of sale contained in the collateral mortgage of Brian Conrad Geneau and Sophie Marie Veilleux. Sale in the main entrance of the Grand Falls Town Hall, located at 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick, on **Tuesday, February 16, 2010, at 11:00 a.m.** See advertisement in the weekly *The Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B., this 11<sup>th</sup> day of January, 2010.

Per: Gilles Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc.

**ERIC ARSENEAULT**, of 70 Gallant Road, at Saint-Ignace, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 70 Gallant Road, at Saint-Ignace, in the County of Kent and Province of New Brunswick and known as PID 25409244.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **February 17<sup>th</sup>, 2010, at 11:00 a.m.**, at the Kent County Registry Office located at 9239 Main Street, in Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick.

See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*, editions of January 20<sup>th</sup>, January 27<sup>th</sup>, February 3<sup>rd</sup> and February 10<sup>th</sup>, 2010.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of January, 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinancière Canada East Corporation

***Sale of Lands Publication Act***  
**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Bradley Leigh Jardine and Christina Louise LeBlanc, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 28 Highlandview Road, Moncton, New Brunswick, the same lot conveyed to Bradley Leigh Jardine and Christina Louise LeBlanc by Transfer registered in the Land Titles Office on March 1, 2007, as document number 23512107.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 17<sup>th</sup> day of February, 2010, at the hour

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc., aux débiteurs hypothécaires en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque subsidiaire de Brian Conrad Geneau et Sophie Marie Veilleux. La vente aura lieu à l'entrée principale de l'Hôtel de ville, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), **le mardi 16 février 2010 à 11 h.** Voir l'annonce publiée dans l'hebdomadaire *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.), le 11 janvier 2010.

Par : Gilles Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc.

**ERIC ARSENEAULT**, du 70, chemin Gallant, Saint-Ignace, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 70, chemin Gallant, Saint-Ignace, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 25409244.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **17 février 2010, à 11 h**, au bureau de l'enregistrement du comté de Kent situé au 9239, rue Main, Richibucto, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 janvier et des 3 et 10 février 2010 du *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 7 janvier 2010.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires : Bradley Leigh Jardine et Christina Louise LeBlanc, débiteurs hypothécaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 28, chemin Highlandview, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Bradley Leigh Jardine et Christina Louise LeBlanc par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 1<sup>er</sup> mars 2007, sous le numéro 23512107.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le 17 février 2010, à 13 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton

of 1:00 p.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated January 20, January 27, February 3 and February 10, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Malika Levesque, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

---

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Tyson Dana Pitre, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 113 Cedar Street, Moncton, New Brunswick, the same lot conveyed to Tyson Dana Pitre by Transfer registered in the Land Titles Office on December 17, 2003, as document number 17642480.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 17<sup>th</sup> day of February, 2010, at the hour of 1:15 p.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated January 20, January 27, February 3 and February 10, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Malika Levesque, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

---

**ANDRÉ JEAN BOSSÉ**, Mortgagor and owner of the land having the civic address 228 Du Pouvoir Road in Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Property located at 228 Du Pouvoir Road in Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick and known as PID 35122514.

Notice of sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **February 18, 2010, at 10:30 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the January 20 and 27, 2010, and February 3 and 10, 2010, editions of the weekly newspaper *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, N.B., this 12<sup>th</sup> day of January, 2010.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse populaire Madawaska Ltée

(Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 janvier et des 3 et 10 février 2010 du *Times & Transcript*.

Malika Levesque, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

---

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataire : Tyson Dana Pitre, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 113, rue Cedar, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Tyson Dana Pitre par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 17 décembre 2003, sous le numéro 17642480.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia. La vente aura lieu le 17 février 2010, à 13 h 15, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 janvier et des 3 et 10 février 2010 du *Times & Transcript*.

Malika Levesque, du cabinet McInnes Cooper, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095, avocats de la Société hypothécaire Scotia

---

**ANDRÉ JEAN BOSSÉ**, débiteur hypothécaire et propriétaire des biens-fonds ayant l'adresse civique 228, chemin du Pouvoir, à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Propriété située au 228, chemin du Pouvoir, à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick et identifiée par le NID 35122514.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **18 février 2010, à 10 h 30** de l'avant-midi, au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*, éditions des 20 janvier, 27 janvier, 3 février et 10 février 2010.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 12<sup>e</sup> jour de janvier 2010.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Rodney Wayne Barker, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 27 Cemetary Road, Wilsons Beach, New Brunswick, the same lot conveyed to Rodney Wayne Barker by Deed registered in the Charlotte County Registry Office on March 16, 2004, as document number 18036120.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick on the 18<sup>th</sup> day of February, 2010, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 20, January 27, February 3 and February 10, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Malika Levesque, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

TO: **ERNEST DENSMORE STEEVES**, of 780 Front Mountain Road, Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 70208491, situate, lying and being at 780 Front Mountain Road, Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 18<sup>th</sup> day of February, 2010, at 11:00 a.m., at 1<sup>st</sup> Floor, City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick.

See advertisement in the *Times & Transcript*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 13<sup>th</sup> day of January, 2010.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

**Sale of Lands Publication Act  
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Ritchie Golden Wilson, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 20 School Lane, Grand Manan, New Brunswick, the same lot conveyed to Ritchie Golden Wilson by Deed registered in the Charlotte County Registry Office on November 9, 1999, as document number 10625219.

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataire : Rodney Wayne Barker, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 27, chemin Cemetary, Wilsons Beach (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Rodney Wayne Barker par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 16 mars 2004, sous le numéro 18036120.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 18 février 2010, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 janvier et des 3 et 10 février 2010 du *Telegraph-Journal*.

Malika Levesque, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

DESTINATAIRE : **ERNEST DENSMORE STEEVES**, du 780, chemin Front Mountain, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 780, chemin Front Mountain, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 70208491.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 février 2010, à 11 h, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 13 janvier 2010.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataire : Ritchie Golden Wilson, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 20, allée School, Grand Manan (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Ritchie Golden Wilson par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte le 9 novembre 1999, sous le numéro 10625219.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick on the 18<sup>th</sup> day of February, 2010, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 20, January 27, February 3 and February 10, 2010.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Malika Levesque, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 18 février 2010, à 11 h 15, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 20 et 27 janvier et des 3 et 10 février 2010 du *Telegraph-Journal*.

Malika Levesque, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de la Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

**TO: DAVID FRANCIS LEVY and TREENA MARIE BALTZER** as Mortgageors of 21 Flam Street, Miramichi, NB E1N 3Y8;

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold premises situate, lying and being at 21 Flam Street, Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by Beaubear Credit Union Limited, holder of first mortgage. Sale on the **23<sup>rd</sup> day of February, 2010, at 11:00 a.m.**, at or near the steps of the Miramichi Law Courts, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

**DATED** at Miramichi, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of January, 2010.

**Harvey R. Urquhart, URQUHART & HAYES, Barristers & Solicitors, P.O. Box 501, Suite 201, Miramichi, New Brunswick E1V 3M6, Tel.: 506-627-0091, Fax: 506-627-0096, Solicitors for the Mortgagee Beaubear Credit Union Limited**

**DESTINATAIRES : DAVID FRANCIS LEVY et TREENA MARIE BALTZER**, du 21, rue Flam, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1N 3Y8, débiteurs hypothécaires;  
**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre situés au 21, rue Flam, Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par Beaubear Credit Union Limited, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **23 février 2010, à 11 h**, sur les marches du palais de justice de Miramichi, ou tout près, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*. **FAIT** à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 12 janvier 2010.

**Harvey R. Urquhart, du cabinet URQUHART & HAYES, C.P. 501, bureau 201, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M6, tél. : 506-627-0091; téléc. : 506-627-0096, avocats de la créancière hypothécaire, Beaubear Credit Union Limited**

**TO: PINCHAS NAFTALI BRANDER, Mortgageor;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 351 Lancaster Avenue, Saint John, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 36517.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for March 3, 2010, at 11:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of February 3, February 10, February 17 and February 24, 2010.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

**DESTINATAIRE : PINCHAS NAFTALI BRANDER, débiteur hypothécaire;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 351, avenue Lancaster, Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 36517.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le 3 mars 2010, à 11 h, dans le foyer du rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 3, 10, 17 et 24 février 2010 du *Telegraph-Journal*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

**TO: DAVID WAYNE DOUCETTE, Mortgagor;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 47 Morgan Road, City of Saint John, County of Saint John, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 301424.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Wednesday, March 3, 2010, at 11:30 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of February 3, February 10, February 17 and February 24, 2010.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

**TO: ALEN DEAN ZIGANTE, Mortgagor;**

**AND TO: TAMMY MILDRED ZIGANTE, Spouse of Alen Dean Zigante;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 486 Gondola Point Road, Quispamsis, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 30021141.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, March 4, 2010, at 11:00 a.m., at the Hampton Court House, 648 Main Street, Hampton, New Brunswick.

See advertisements in *The Kings County Record* in the issues of February 2, February 9, February 16 and February 23, 2010.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

**TO: PAUL WAYNE CAREY AND SHELLY M. DEUVILLE, MORTGAGORS;**

**AND TO: THOMAS JORDAN ZED;**

**AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 562 Bradley Lake Road, Quispamsis, County of Kings and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Numbers 478719.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

**DESTINATAIRE : DAVID WAYNE DOUCETTE, débiteur hypothécaire;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 47, chemin Morgan, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 301424.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le mercredi 3 mars 2010, à 11 h 30, dans le foyer du rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 3, 10, 17 et 24 février 2010 du *Telegraph-Journal*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

**DESTINATAIRES : ALEN DEAN ZIGANTE, débiteur hypothécaire;**

**TAMMY MILDRED ZIGANTE, conjointe d'Alen Dean Zigante;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 486, chemin Gondola Point, Quispamsis, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 30021141.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 4 mars 2010, à 11 h, au palais de justice de Hampton, 648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 2, 9, 16 et 23 février 2010 du journal *The Kings County Record*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

**DESTINATAIRES : PAUL WAYNE CAREY ET SHELLY M. DEUVILLE, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;**

**THOMAS JORDAN ZED;**

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 562, chemin Bradley Lake, Quispamsis, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 478719.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

The sale is scheduled for March 4, 2010, at 11:30 a.m., at the Hampton Court House, 648 Main Street, Hampton, New Brunswick.

See advertisements in *The Kings County Record* in the issues of February 2, February 9, February 16 and February 23, 2010.

**THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)**

To: Judith Louise McCammon, of Burtt's Corner, in the County of York and Province of New Brunswick and William Cowan McCammon, of the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: HSBC Bank Canada, 520 King Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 6G3, Judgment Creditor;

And to: Royal Bank of Canada, 504 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 5G1, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 332 Route 617 Highway, Burtt's Corner, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 4<sup>th</sup> day of March, 2010, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Derek Edward Dempster, of 50 Route 725, Little Ridge, in the County of Charlotte, and Province of New Brunswick, Mortgagee;

And to: John O'Halloran, 60 Hall Road, Old Ridge, New Brunswick, E3L 5E1, Judgment Creditor;

And to: Royal Bank of Canada, 644 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 8L4, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 50 Route 725, Little Ridge, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 10<sup>th</sup> day of March, 2010, at 11:00 a.m., at the Town Hall in St. Stephen, 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Saint Croix Courier*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

La vente aura lieu le 4 mars 2010, à 11 h 30, au palais de justice de Hampton, 648, rue Main, Hampton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 2, 9, 16 et 23 février 2010 du journal *The Kings County Record*.

**Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)**

Destinataires : Judith Louise McCammon, de Burtt's Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et William Cowan McCammon, de la ville de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Banque HSBC Canada, 520, rue King, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 6G3, créancière sur jugement;

Banque Royale du Canada, 504, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5G1, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 332, route 617, Burtt's Corner, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 4 mars 2010, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Derek Edward Dempster, du 50, route 725, Little Ridge, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

John O'Halloran, du 60, chemin Hall, Old Ridge (Nouveau-Brunswick) E3L 5E1, créancier sur jugement;

Banque Royale du Canada, 644, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8L4, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 50, route 725, Little Ridge, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 10 mars 2010, à 11 h, à l'hôtel de ville de St. Stephen, 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Saint Croix Courier*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Marcel Roussel, of 18 Pannahill Road, North York, Ontario, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 79 St. Michel Road, Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 11<sup>th</sup> day of March, 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataire : Marcel Roussel, du 18, chemin Pannahill, North York (Ontario), débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 79, chemin St. Michel, Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 11 mars 2010, à 11 h, au palais de justice de la ville d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$

Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---



---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-8**

**under the**

**CROWN CONSTRUCTION CONTRACTS ACT  
(O.C. 2010-31)**

*Filed January 26, 2010*

**1** *Subsection 2(1) of the English version of New Brunswick Regulation 82-109 under the Crown Construction Contracts Act is amended in the definition “claimant” by striking out “materialman” and “workman” and substituting “material supplier” and “worker” respectively.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-8**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES CONTRATS DE CONSTRUCTION  
DE LA COURONNE  
(D.C. 2010-31)**

*Déposé le 26 janvier 2010*

**1** *Le paragraphe 2(1) de la version anglaise du Règlement 82-109 pris en vertu de la Loi sur les contrats de construction de la Couronne est modifié dans la définition “claimant” par la suppression de « materialman » et de « workman » et leur remplacement par « material supplier » et par « worker » respectivement.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-9**

**under the**

**MENTAL HEALTH ACT  
(O.C. 2010-32)**

*Filed January 26, 2010*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-33 under the Mental Health Act is amended by adding after*

*St. Joseph's Hospital, Saint John*

*the following:*

New Brunswick Youth Centre, Miramichi

Pierre Caissie Centre, Moncton

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-9**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LA SANTÉ MENTALE  
(D.C. 2010-32)**

*Déposé le 26 janvier 2010*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-33 pris en vertu de la Loi sur la santé mentale est modifié par l'adjonction après :*

*St. Joseph's Hospital, Saint John*

*de ce qui suit :*

Centre pour jeunes du Nouveau-Brunswick, Miramichi

Centre Pierre-Caissie, Moncton



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-10**

**under the**

**MEDICAL SERVICES PAYMENT ACT  
(O.C. 2010-33)**

*Filed January 26, 2010*

**1 Section 11 of New Brunswick Regulation 84-20 under the Medical Services Payment Act is amended**

**(a) in subsection (2.1)**

**(i) in paragraph (s) by striking out “and” at the end of the paragraph;**

**(ii) in paragraph (t) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semi-colon;**

**(iii) by adding after paragraph (t) the following:**

**(u) the specific anesthesia modifier to describe the service type;**

**(v) the service modifier to further define the service rendered;**

**(w) the vaccine lot number of the immunization being administered;**

**(x) the on-call code when a participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon submits a fee for service claim provided under the mandated on-call program;**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-10**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE PAIEMENT DES  
SERVICES MÉDICAUX  
(D.C. 2010-33)**

*Déposé le 26 janvier 2010*

**1 L'article 11 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-20 pris en vertu de la Loi sur le paiement des services médicaux est modifié**

**a) au paragraphe (2.1),**

**(i) à l'alinéa s), par la suppression de « et » à la fin de l'alinéa;**

**(ii) à l'alinéa t), par la suppression du point à la fin de l'alinéa et son remplacement par un point-virgule;**

**(iii) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa t) :**

**u) le modificateur de l'anesthésie précis pour définir le type de service;**

**v) le modificateur de service pour préciser le service fourni;**

**w) le numéro de lot du vaccin de l'immunisation administrée;**

**x) le code de garde, lorsqu'un médecin participant ou un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant demande des honoraires pour un service prévu par le programme de service de garde autorisé;**

(y) the referral date being the date on which the patient was referred;

(z) the referral type where the participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon indicates whether he or she was referred a patient or whether he or she referred a patient to another practitioner;

(aa) the rotation code where the participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon indicates the on-call rotation code for the specific on-call rotation he or she is covering; and

(bb) the assigned number from the prior consultation process that determines coverage of a service where reasonable doubt exists as to its eligibility as an entitled service.

**(b) in subsection (2.2)**

**(i) in paragraph (p) by striking out “and” at the end of the paragraph;**

**(ii) in paragraph (q) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semi-colon;**

**(iii) by adding after paragraph (q) the following:**

(r) the specific anesthesia modifier to describe the service type;

(s) the service modifier to further define the service rendered;

(t) the vaccine lot number of the immunization being administered;

(u) the on-call code when a participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon submits a fee for service claim provided under the mandated on-call program;

(v) the referral date being the date on which the patient was referred;

(w) the referral type where the participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon indicates whether he or she was referred a patient or whether he or she referred a patient to another practitioner;

y) la date d’aiguillage, soit la date à laquelle le malade a été adressé;

z) le type d’aiguillage, lorsque le médecin participant ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant indique si le malade lui a été adressé ou s’il a adressé le malade à quelqu’un;

aa) le code de rotation, lorsque le médecin participant ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant indique le code de rotation de garde pour la rotation de garde particulière qu’il a assurée;

bb) le numéro assigné lors du processus de consultation qui détermine l’admissibilité d’un service lorsqu’un doute raisonnable existe quant à son admissibilité à titre de service assuré.

**b) au paragraphe (2.2),**

**(i) à l’alinéa p), par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;**

**(ii) à l’alinéa q), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;**

**(iii) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa q) :**

r) le modificateur de l’anesthésie précis pour définir le type de service;

s) le modificateur de service pour préciser le service fourni;

t) le numéro de lot du vaccin de l’immunisation administrée;

u) le code de garde, lorsqu’un médecin participant ou un chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant demande des honoraires pour un service prévu par le programme de service de garde autorisé;

v) la date d’aiguillage, soit la date à laquelle le malade a été adressé;

w) le type d’aiguillage, lorsque le médecin participant ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant indique si le malade lui a été adressé ou s’il a adressé le malade à quelqu’un;

(x) the rotation code where the participating medical practitioner or participating oral and maxillofacial surgeon indicates the on-call rotation code for the specific on-call rotation he or she is covering; and

(y) the assigned number from the prior consultation process that determines coverage of a service where reasonable doubt exists as to its eligibility as an entitled service.

x) le code de rotation, lorsque le médecin participant ou le chirurgien bucco-dentaire et maxillo-facial participant indique le code de rotation de garde pour la rotation de garde particulière qu'il a assurée;

y) le numéro assigné lors du processus de consultation qui détermine l'admissibilité d'un service lorsqu'un doute raisonnable existe quant à son admissibilité à titre de service assuré.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-11**

**under the**

**LAND TITLES ACT  
(O.C. 2010-34)**

*Filed January 26, 2010*

**1** *Schedule B of New Brunswick Regulation 83-130 under the Land Titles Act is amended*

*(a) in section 1 by striking out*

*Amendment*

*11*

*and substituting the following:*

Application for first registration of title  
Amendment

1  
11

*(b) in section 2 by striking out*

*Application for first registration of title*

*1*

*(c) by repealing section 6 and substituting the following:*

**6** Assurance fee - a fee of \$3 per parcel for an instrument to which section 1 applies, except for an Application for First Registration of Title (Form 1).

**2** *This Regulation comes into force on April 1, 2010.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-11**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'ENREGISTREMENT FONCIER  
(D.C. 2010-34)**

*Déposé le 26 janvier 2010*

**1** *L'annexe B du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-130 pris en vertu de la Loi sur l'enregistrement foncier est modifiée*

*a) à l'article 1, par la suppression de*

*Modification*

*11*

*et son remplacement par ce qui suit :*

Demande de premier enregistrement de titre  
Modification

1  
11

*b) à l'article 2, par la suppression de*

*Demande de premier enregistrement de titre*

*1*

*c) par l'abrogation de l'article 6 et son remplacement par ce qui suit :*

**6** Droit d'assurance - des droits de 3 \$ par parcelle pour tout instrument auquel s'applique l'article 1, à l'exception d'une demande de premier enregistrement de titre (formule 1).

**2** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2010.*